

Francisco de Vitoria

De actibus humanis / Sobre los actos humanos

POLITISCHE PHILOSOPHIE UND
RECHTSTHEORIE DES MITTELALTERS
UND DER NEUZEIT

Texte und Untersuchungen

POLITICAL PHILOSOPHY AND
THEORY OF LAW IN THE MIDDLE AGES
AND MODERNITY

Texts and Studies

FILOSOFÍA POLÍTICA Y
TEORÍA DEL DERECHO EN LA EDAD MEDIA
Y MODERNA

Textos y Estudios

Herausgegeben von / Edited by / Editado por

Thomas Duve, Alexander Fidora, Heinz-Gerhard Justenhoven,
Matthias Lutz-Bachmann, Andreas Niederberger

Wissenschaftlicher Beirat / Editorial Advisors / Consejo editorial

Francisco Bertelloni, Armin von Bogdandy, Norbert Brieskorn,
Juan Cruz Cruz, Otfried Höffe, Ruedi Imbach, Bernhard Jussen,
Jürgen Miethke, Martha Nussbaum, Ken Pennington,
Michael Stolleis

Reihe I: Texte / Series I: Texts / Serie I: Textos

Reihe II: Untersuchungen / Series II: Studies / Serie II: Estudios

DE ACTIBUS HUMANIS
SOBRE LOS ACTOS HUMANOS

Francisco de Vitoria

Editado, introducido y traducido al español
por Augusto Sarmiento

Reihe I: Texte / Series I: Texts / Serie I: Textos
Band 8 / Volume 8 / Tomo 8

*Bibliografische Information
der Deutschen Nationalbibliothek*

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über (<http://dnb.dnb.de>) abrufbar.

ISBN 978-3-7728-2656-6

eISBN 978-3-7728-3053-2

© frommann-holzboog Verlag e.K. · Eckhart Holzboog
Stuttgart-Bad Cannstatt 2015

www.frommann-holzboog.de

Gestaltung: Sybille Wittmann, Stuttgart-Bad Cannstatt

Satz: Satzpunkt Ursula Ewert GmbH, Bayreuth

Gesamtherstellung: Kösel, Altusried

Resumen

Se publica aquí por primera vez el tratado *De actibus humanis* que Francisco de Vitoria comentó por dos veces en la cátedra de la Universidad de Salamanca: en su totalidad, en el curso 1533–1534; y de manera parcial, en el 1541–1542.

La edición se hace según el manuscrito Ottoboniano Latino 1000, de la Biblioteca Vaticana (para el comentario del curso 1533–1534); y según el manuscrito P.III.28, de la Biblioteca El Escorial, Madrid (para el del curso 1541–1542). Aunque transmiten las mismas lecturas, se descarta el Vaticano Latino 4360 y se elige el Ottoboniano 1000, porque solo éste es rigurosamente «académico» y, por eso, es el que ofrece mayores garantías de fidelidad al pensamiento de Vitoria. Y se recurre solo al P.III.28 porque coincide con el de la Biblioteca Universitaria de Salamanca.

Al hilo de la *Summa* de Santo Tomás, una vez que ha comentado el tema del fin último o de la bienaventuranza, Vitoria sigue con el comentario de los actos humanos. No lee, sin embargo, todas las cuestiones y artículos de la *Summa*. Unas veces, porque el texto le parece claro; y otras, según confiesa, porque le falta tiempo para completar la materia asignada al curso. En cualquier caso, sobre esas bases –como se percibe claramente– sabe responder a las cuestiones y problemas del momento, y también dialogar con los autores. Un diálogo que no pocas veces le permite encontrar puntos de contacto entre posiciones que parecen contrarias y que, sin embargo, según Vitoria, son solo discusiones de nombre.

Centrado en el estudio de los actos específicamente humanos, son dos los grandes temas que atraen su atención de manera particular: la *voluntariedad*, es decir, cuál es la razón de que solo sean humanos los actos que el hombre realiza voluntariamente; y la *moralidad*, es decir, a qué se debe que unos actos humanos sean buenos y otros, en cambio, malos. Aunque no todas las cuestiones suscitan para Vitoria el mismo interés. Posiblemente, como se percibe claramente a propósito de las circunstancias de los actos humanos, para evitar repeticiones ya que hablará de ellas posteriormente.

En relación con el primero de los temas, el de la *voluntariedad* o condición y naturaleza de los actos propiamente humanos, Vitoria trata más detenidamente la cuestión de la naturaleza, formas y causas que influyen en el acto voluntario,

y también la cuestión de los actos de la voluntad y sus principios motivos. Aquí le interesan menos otros temas, como el de las circunstancias de los actos humanos o los actos acerca del fin (la fruición, la intención) o sobre los medios (la elección, el consentimiento y el uso, etc.).

El segundo de los grandes temas en el estudio de los actos específicamente humanos se refiere a su *moralidad*. Aquí las principales cuestiones vienen dadas por el texto de la *Summa*: la bondad y malicia de los actos humanos en general; la moralidad de los actos internos y externos y la valoración moral de sus consecuencias. Son cuestiones que Vitoria desarrolla con particular atención, según se advierte ya por el número de lecciones y la extensión que ocupan en el comentario. Mientras que para las 17 cuestiones sobre la voluntariedad dedica 20 lecciones (desde la 16 hasta la 34) y 32 folios (desde el 23^v hasta el 54^r), para las 4 cuestiones sobre la moralidad emplea 16 lecciones (desde la 36 hasta la 50) y 23 folios (desde el 54^v al 76^v). Pero sobre todo es de notar la viveza y el sentido práctico en el tratamiento de las cuestiones. Son ciertamente académicas, pero no alambicadas y sí muy pegadas a la vida.

El análisis que Vitoria hace de las dos partes que componen el tratado de los actos humanos no da lugar, en ningún caso, a considerarlas como yuxtapuestas. Como para Santo Tomás, también para Vitoria constituyen una unidad y no se pueden separar. Porque es a través de sus actos como el hombre puede llegar al fin para el que ha sido creado. De ahí que el estudio de la acción humana se realice siempre en el plano moral. Y como la moralidad (la cualidad de los actos humanos que conducen o apartan del fin) no es más que la realidad ontológica de esos actos ordenados o desordenados voluntariamente a ese fin, es claro que todos los actos humanos, por ser voluntarios, son necesariamente morales. Esa perspectiva es la que señala el marco desde la que analiza la voluntariedad: es un requisito necesario para la consideración posterior sobre la moralidad.

Si se compararan las lecciones sobre las mismas cuestiones en los comentarios del curso 1533–1534 (primera vez que Vitoria comenta la *Prima Secundae* en el aula salmantina) con los comentarios en las lecturas del curso 1541–1542 (última vez que lo hace) se percibe, en seguida, que el contenido es el mismo en sus puntos fundamentales. A la vez se advierte que su desarrollo tiene una mayor madurez en el curso 1541–1542: es más ordenado; va más directamente a las cuestiones principales, que, por otra parte expone con mayor detenimiento; los ejemplos son más vivos y cercanos; y, a diferencia de las lecturas del curso 1533–1534 en el que tiene presente a un número grande de autores, aquí casi acude solo a Aristóteles y Santo Tomás.

Zusammenfassung

Erstmals wird hier der Traktat *De actibus humanis* veröffentlicht, den Francisco de Vitoria zwei Mal an der Universität von Salamanca las: komplett im akademischen Jahr 1533–1534; und auszugsweise zwischen 1541 und 1542.

Die Edition basiert auf dem Codex Ottobonianus latinus 1000 der Vatikanischen Bibliothek, der den Kommentar der Jahre 1533–1534 enthält, sowie auf der Handschrift P.III.28 der Biblioteca El Escorial, Madrid, für den Kommentar aus dem akademischen Jahr 1541–1542. Obwohl neben dem Codex Ottobonianus latinus 1000 auch der Codex latinus 4360 der Vatikanischen Bibliothek den ersten Kommentar enthält, wird Ersterem der Vorzug gegeben, weil er einen im strengen Sinne »akademischen« Text überliefert und Vitorias Denken damit gewiss angemessener wiedergibt. Für den zweiten Kommentar wird allein P.III.28 berücksichtigt, da die zweite, Salmantiner Handschrift den Text wortgleich bietet.

Am Leitfaden der *Summa* des Thomas von Aquin beschäftigt sich Vitoria hier, nachdem er zuvor das letzte Ziel bzw. die Glückseligkeit behandelt hat, mit dem menschlichen Handeln. Allerdings kommentiert er nicht alle Quaestiones und Artikel der *Summa*: zuweilen weil der Text selbst ihm klar zu sein scheint, manchmal jedoch auch, weil ihm, wie er bemerkt, die Zeit fehlt, das Pensum des Kurses vollständig zu absolvieren. Unzweifelhaft gelingt es ihm jedoch, auf dieser Grundlage Fragen und Probleme seiner Zeit zu erörtern und mit verschiedenen Autoren in einen Dialog zu treten. Oftmals erlaubt es ihm dieser Dialog, Übereinstimmungen zwischen scheinbar entgegengesetzten Positionen zu finden, die sich ihm zufolge nicht in der Sache, sondern allein dem Namen nach unterscheiden.

Mit Blick auf das spezifisch menschliche Handeln richtet Vitoria seine Aufmerksamkeit vor allem auf zwei Themenbereiche: erstens auf die *Willentlichkeit*, also die Frage nach dem Grund, warum allein jene Handlungen menschlich sind, die der Mensch willentlich vollzieht; sowie zweitens auf die *Moralität*, d.h. die Frage, woher es kommt, dass einige menschliche Handlungen gut und andere schlecht sind. Dabei sind nicht alle Quaestiones für Vitoria von gleicher Relevanz; dies liegt womöglich daran, dass einige der Themen, wie z.B. die Umstände des menschlichen Handelns, zu einem späteren Zeitpunkt erörtert werden sollten und Vitoria Wiederholungen vermeiden wollte.

Was das erste der beiden genannten Themen angeht, also die *Willentlichkeit* bzw. die Bedingungen und das Wesen des spezifisch menschlichen Handelns, behandelt Vitoria ausführlich die Frage nach der Natur sowie nach den Formen und Ursachen, die auf das willentliche Handeln einwirken, ebenso wie die Frage nach den Willensakten und ihren Beweggründen. Weniger interessieren ihn in diesem Zusammenhang die Umstände menschlichen Handelns oder dessen Ziel (*fruitio, intentio* etc.) sowie seine Mittel (ihre Wahl, die Zustimmung, der Gebrauch).

Der zweite Schwerpunkt in der Untersuchung der spezifisch menschlichen Handlungen liegt auf der *Moralität*. Hier werden die leitenden Fragen durch die *Summa* vorgegeben: die Gutheit und Schlechtheit der menschlichen Handlungen im Allgemeinen; die Moralität der inneren und äußeren Handlungen und die moralische Bewertung ihrer Konsequenzen. Dies sind Fragen, deren Erörterung Vitoria besondere Aufmerksamkeit widmet, wie schon die Anzahl der Vorlesungen und ihr Umfang nahelegen. Während er den 17 Quaestiones über die Willentlichkeit 20 Vorlesungen (16–34) und 32 Blatt (fol. 23^v–54^r) widmet, behandelt er die 4 Quaestiones in 16 Vorlesungen (36–50) und auf 23 Blatt (fol. 54^v–76^v). Vor allem gilt es jedoch, die Lebendigkeit und den praktischen Sinn in der Behandlung der Quaestiones hervorzuheben. Freilich sind es akademische Fragen, ihre Behandlung ist gleichwohl nicht steril, sondern stets lebensnah.

Die zweiteilige Analyse des Traktats über die menschlichen Handlungen darf nicht als bloße Aneinanderreihung interpretiert werden. Wie für Thomas von Aquin stellen diese zwei Teile für Vitoria eine untrennbare Einheit dar. Denn gerade durch seine Handlungen kann der Mensch das Ziel erreichen, für das er erschaffen wurde. Daher erfolgt die Untersuchung der menschlichen Handlungen stets unter moralischem Gesichtspunkt. Und da die Moralität (als Qualität der menschlichen Handlungen, die zum Ziel hin oder von diesem weg führen) nichts weiter als die ontologische Wirklichkeit dieser willentlich auf das Ziel hin oder von diesem weg geordneten Handlungen ist, gilt, dass alle menschlichen Handlungen, eben weil sie willentlich sind, notwendigerweise moralisch sind. Diese Perspektive bildet den Rahmen, innerhalb dessen Vitoria die Willentlichkeit untersucht: sie ist eine notwendige Bedingung für die darauf folgende Betrachtung der Moralität.

Vergleicht man die Vorlesungen über jene Quaestiones, die Vitoria sowohl bei seiner ersten Kommentierung der *Prima Secundae* (1533–1534) als auch bei seiner letzten Kommentierung derselben (1541–1542) behandelt, so ist unverkennbar, dass der Inhalt derselbe ist. Zugleich wird jedoch deutlich, dass die

Ausführungen des akademischen Jahres 1541–1542 an Reife gewonnen haben: sie sind strukturierter und Vitoria geht in ihnen zielstrebig auf die zentralen Quaestiones ein, die extensiver behandelt werden; darüber hinaus sind seine Beispiele lebendiger und vertrauter; und während er in seinem Kommentar von 1533–1534 eine Vielzahl von Autoren nennt, konzentriert er nun seine Aufmerksamkeit fast ausschließlich auf Aristoteles und Thomas von Aquin.

Summary

The treatise *De actibus humanis* which Francisco de Vitoria read at the University of Salamanca is published here for the first time. He read on the work in its entirety in the academic year 1533–1534 and in extracts between 1541 and 1542.

This edition is based on the Codex Ottobonianus latinus 1000 of the Vatican Library, which contains the commentary of the year 1533–1534, as well as the manuscript P.III.28 of the Biblioteca El Escorial, Madrid, for the commentary of the academic year 1541–1542. Besides Codex Ottobonianus latinus 1000, the Codex latinus 4360 of the Vatican Library contains also the first commentary, yet the former is given preference because it is the one that hands down an “academic” text in the strict sense and thus transmits Vitoria’s thought more accurately. For the second commentary, only P.III.28 is taken into consideration because it is literally identical with the second extant manuscript, from Salamanca.

In line with Thomas Aquinas’s *Summa*, Vitoria concerns himself here with human action after dealing with the ultimate goal, i.e. perfect happiness. However he did not comment on all the Questions and Articles of the *Summa*: partly because the text itself was clear to him, sometimes because, as he noted, there was little time to follow through with the entire course load. He succeeded, however, in exploring the fundamental questions and problems of his time and also coming into dialogue with different authors. This dialogue made it possible for him to find the points of agreement of seemingly incompatible positions which, according to him, do not differ in content but rather in name.

Looking at what is specifically human action, Vitoria focuses his attention on two thematic areas: firstly, on *volition*, that is, on the question why only those actions which are deliberately willed can be regarded as human actions; secondly, on *morality*, which is the question about the origin of the fact that some human actions are good while others are bad. In this regard, not all of the Questions were of equal relevance to Vitoria, the possible reason being that some topics, like the circumstances of a given human action, were to be dealt with later and Vitoria wanted to avoid repetition.

With regard to the first of these two thematic areas, i.e. *volition*, or, more precisely, the conditions and the nature of particularly human actions, Vitoria

addresses in detail the nature as well as the forms and causes that impact the willed action. Also, the questions about the act of volition and its motivation are addressed. He was less interested in this context in the circumstances of human action or its goal (*fruitio, intentio*, etc.) as well as the means (its choice, the consent, the usage).

The second area of concentration in the investigation of the specifically human action concerns *morality*. Here, the lead question is pre-determined by the *Summa*: the goodness or badness of human action in general; the morality of internal and external actions and the moral evaluation of their consequences. These are the questions to which Vitoria gives special attention, as the number and length of the lectures show. While he dealt with the 17 Questions about volition in 20 lectures and 32 folios (fol. 23^v–54^r), he discussed the 4 Questions in 16 lectures (36–50) and 23 folios (fol. 54^v–76^v). Above all, it is important to note the liveliness and the practical sense evident in his handling of the questions. Certainly, these are academic questions; yet his handling of them is not sterile but always close to lived experiences.

The two part analysis of the treatise dealing with human action should not be interpreted as a mere juxtaposition. Just like for Thomas Aquinas, the two parts constitute for Vitoria an inseparable unity. This is especially the case because human beings attain the end for which they were created through their actions. This is why the inquiry about human action is usually carried out from a moral standpoint. And since morality (understood as the quality of human actions that lead to or turn away from this goal) is nothing more than the ontological reality of the voluntary actions that are in line with or opposed to this goal, it holds that all human actions, since they are voluntary, are necessarily moral. This perspective constitutes the framework in which Vitoria investigated volition, which turns out to be a necessary condition for the succeeding investigation of morality.

When one compares the lectures on the Questions which Vitoria handles both in his first commentary on the *Prima Secundae* (1533–1534) as well as in his last commentary (1541–1542), one will not be left in doubt about the sameness of the content. At the same time, it will become clear that the explanations of the academic year 1541–1542 have become more advanced: they are now more structured and, in a more determined manner, Vitoria deals with the central Questions more extensively. Apart from that, his examples are here more lively and familiar. Whereas he refers to a number of authors in his commentary of 1533–1534, his attention now focuses almost exclusively on Aristotle and Thomas Aquinas.

Índice

Las cuestiones y artículos de las fuentes manuscritas editadas	XIV
I. Geleitwort.	XXVII
II. Introducción	XXIX
1. Francisco de Vitoria, comentarista de la <i>Summa Theologiae</i> de Santo Tomás.	XXXIII
1.1 Formación y actividad académica	XXXIII
1.2 Los comentarios a la <i>Summa Theologiae</i> de Santo Tomás	XXXV
1.3 Las lecturas de la <i>Prima Secundae</i>	XXXVII
1.4 Las lecturas al <i>De actibus humanis</i> (In I–II, qq. 6 a 21).	XL
2. El tratado <i>De actibus humanis</i>	XLII
2.1 Las fuentes.	XLIV
2.2 Autores con los que dialoga	XLVIII
2.3 Algunos temas y cuestiones principales	LIX
III. Francisco de Vitoria, <i>De actibus humanis</i> . In <i>Primam Secundae Sancti Thomae</i> (qq. 6–21) / Sobre los actos humanos. Comentario a la <i>Prima Secundae</i> de Santo Tomás (qq. 6–21)	2
Francisco de Vitoria, <i>De actibus humanis</i> . In <i>Primam Secundae Sancti Thomae</i> (q. 13, a. 3–q. 16, a. 4) / Sobre los actos humanos. Comentario a la <i>Prima Secundae</i> de Santo Tomás (q. 13, a. 3–q. 16, a. 4)	296
IV. Anexos: Notas, Referencias e Índices.	345
1. Aparato / Apparatus.	345
1.1 Siglas y abreviaturas / Notae seu contractiones.	345
1.2 Notas y referencias / Citationes	349
2. Fuentes citadas / Fontes adhibitae	401
2.1 Sagrada Escritura / Sacra Scriptura	401
2.2 Otras fuentes / Fontes non biblicae.	401
2.3 Bibliografía complementaria / Opera complementaria	406
3. Índices / Indices	408

Las cuestiones y artículos de las fuentes manuscritas editadas

I.	De actibus humanis / Sobre los actos humanos (Cod. Ottoboniano Latino 1000, fols. 23 ^r -76 ^v)	
Quaestio 6:	De voluntario et involuntario.	2
Articulus 1:	Utrum in actibus humanis inveniatur voluntarium	2
Articulus 2:	Utrum voluntarium inveniatur in brutis	4
Articulus 3:	Utrum voluntarium possit esse sine actu	6
Articulus 4:	Utrum voluntati posset inferri violentia.	8
Articulus 5:	Utrum violentia causet involuntarium.	18
Articulus 6:	Utrum metus causet involuntarium.	20
Articulus 7:	Utrum concupiscentia causet involuntarium	22
Articulus 8:	Utrum ignorantia causet involuntarium.	24
Quaestio 7:	De circumstantiis humanorum actuum	28
Articulus 1:	Utrum accidentia quae contingunt circa actus humanos bene vocentur circumstantiae	28
Articulus 2:	Utrum circumstantiae humanae debeant considerari a theologo	28
Articulus 3:	Utrum convenienter circumstantiae numerentur	28
Articulus 4:	Utrum principales circumstantiae sint »quid« et »propter quid«	30
Quaestio 8:	De voluntate, quorum sit volitorum	30
Articulus 1:	Utrum voluntas sit tantum boni	30
Articulus 2:	Utrum voluntas sit eorum quae sunt ad finem	38
Articulus 3:	Utrum eodem actu voluntas velit finem et ea quae sunt ad finem.	38
Quaestio 9:	De motivo voluntatis.	40
Articulus 1:	Utrum voluntas moveatur ab intellectu	40
Articulus 2:	Utrum voluntas moveatur ab appetitu sensitivo	54
Articulus 3:	Utrum voluntas moveat se ipsam.	58
Articulus 4:	Utrum voluntas moveatur aliquo exteriori principio	62

Cuestión 6: Del voluntario e involuntario.	3
Artículo 1: Si se da el voluntario en los actos humanos.	3
Artículo 2: Si el voluntario se da en los irracionales	5
Artículo 3: Si puede darse el voluntario sin acto alguno	7
Artículo 4: Si puede inferirse violencia a la voluntad	9
Artículo 5: Si la violencia causa el involuntario	19
Artículo 6: Si el miedo causa el involuntario	21
Artículo 7: Si la concupiscencia causa el involuntario.	23
Artículo 8: Si la ignorancia causa el involuntario	25
Cuestión 7: De las circunstancias de los actos humanos	29
Artículo 1: Si los accidentes que tienen lugar en los actos humanos se denominan acertadamente circunstancias	29
Artículo 2: Si las circunstancias humanas han de ser consideradas por el teólogo	29
Artículo 3: Si es conveniente enumerar las circunstancias	31
Artículo 4: Si las circunstancias principales son »qué« y »por lo qué«.	31
Cuestión 8: De la voluntad y de su objeto	31
Artículo 1: Si la voluntad es solamente del bien	31
Artículo 2: Si la voluntad se mueve hacia los medios para el fin.	39
Artículo 3: Si la voluntad con el mismo acto quiere el fin y los medios para el fin	39
Cuestión 9: Del motivo de la voluntad	41
Artículo 1: Si la voluntad es movida por el entendimiento	41
Artículo 2: Si la voluntad es movida por el apetito sensitivo	55
Artículo 3: Si la voluntad puede moverse a sí misma.	59
Artículo 4: Si la voluntad es movida por algún principio exterior	63

Articulus 5: Utrum voluntas moveatur a coelo	64
Articulus 6: Utrum solus Deus potest inclinare voluntatem.	66
Quaestio 10: De modo quo voluntas movetur	70
Articulus 1: Utrum voluntas moveatur ad aliquid naturaliter	70
Articulus 2: Utrum voluntas de necessitate moveatur ab obiecto	72
Articulus 3: Utrum voluntas necessario moveatur ab appetitu sensitivo.	78
Articulus 4: Utrum voluntas necessario moveatur a Deo.	82
Quaestio 11: De fruitione, quae est actus voluntatis	104
Articulus 1: Utrum fruitio sit solum potentiae appetitivae.	104
Articulus 2: Utrum frui sit solum hominum	104
Articulus 3: Utrum \fruitio/ sit tantum ultimi finis	106
Articulus 4: Utrum fruitio <sit solum finis habitus>.	110
Quaestio 12: <De intentione>.	110
Articulus 1: Utrum intentio pertineat ad intellectum an ad voluntatem	110
Articulus 2: Utrum intentio sit tantum ultimi finis	110
Articulus 3: Utrum aliquis possit simul intendere plura.	110
Articulus 4: Utrum sit unus et idem motus in finem et in media.	112
Articulus 5: Utrum animalia bruta intendant finem	118
Quaestio 13: <De electione>.	118
Articulus 1: Utrum electio sit actus voluntatis an intellectus	118
Articulus 2: Utrum electio conveniat brutis animalibus.	120
Articulus 3: Utrum electio sit tantum mediorum an etiam finis.	122
Articulus 4: Utrum electio sit semper actionum humanarum	124
Articulus 5: Utrum electio sit impossibile	124
Articulus 6: Utrum homo necessario eligat	126
Quaestio 14: De consilio, quod ad electionem praecedit	136
Articulus 1: Utrum consilium sit inquisitio	136
Articulus 2: Utrum consilium sit de his solum quantum ad finem	136
Articulus 3: Utrum consilium sit de his quae a nobis aguntur	138

Artículo 5: Si la voluntad es movida por el cielo	65
Artículo 6: Si sólo Dios puede inclinar la voluntad.	67
Cuestión 10: Del modo en que es movida la voluntad.	71
Artículo 1: Si la voluntad se mueve hacia algo naturalmente	71
Artículo 2: Si la voluntad es movida necesariamente por el objeto. . .	73
Artículo 3: Si la voluntad es movida necesariamente por el apetito sensitivo.	79
Artículo 4: Si la voluntad es movida necesariamente por Dios	83
Cuestión 11: De la fruición, que es un acto de la voluntad.	105
Artículo 1: Si la fruición es sólo de la potencia apetitiva	105
Artículo 2: Si la fruición es propia sólo de los hombres.	105
Artículo 3: Si la fruición es sólo del último fin	107
Artículo 4: Si la fruición es sólo del fin adquirido	111
Cuestión 12: De la intención	111
Artículo 1: Si la intención pertenece al entendimiento o a la voluntad	111
Artículo 2: Si la intención es sólo acerca del fin último.	111
Artículo 3: Si uno puede intentar a la vez muchas cosas	111
Artículo 4: Si es uno y el mismo el movimiento hacia el fin y a los medios.	113
Artículo 5: Si los animales brutos intentan el fin	119
Cuestión 13: De la elección	119
Artículo 1: Si la elección es un acto de la voluntad o del entendimiento	119
Artículo 2: Si la elección se da en los animales irracionales	121
Artículo 3: Si la elección sólo es de los medios o también del fin . . .	123
Artículo 4: Si la elección se refiere siempre a los actos humanos . . .	125
Artículo 5: Si la elección versa sobre cosas imposibles.	125
Artículo 6: Si el hombre elige necesariamente	127
Cuestión 14: Del consejo que precede a la elección.	137
Artículo 1: Si el consejo es una indagación	137
Artículo 2: Si el consejo versa sólo de las cosas en cuanto se refieren al fin	137
Artículo 3: Si el consejo versa sobre lo que hacemos	139

Articulus 4: Utrum consilium sit de omnia quae aguntur a nobis . . .	138
Articulus 5: Utrum consilium procedat modo resolutorio.	138
Articulus 6: Utrum consilium procedat in infinitum.	138
Quaestio 15: <De consensu>.	140
Articulus 1: Utrum consensus pertineat ad potentiam apprehensivam	140
Articulus 2: Utrum consensus conveniat brutis.	142
Articulus 3: Utrum consensus sit de fine	142
Articulus 4: Utrum consensus spectet ad rationem superiorem an ad inferiorem	142
Quaestio 16: <De usu>.	146
Articulus 1: Utrum usus sit actus voluntatis	146
Articulus 2: Utrum uti conveniat brutis.	148
Articulus 3: Utrum uti sit finis	148
Articulus 4: Utrum usus praecedat electionem.	150
Quaestio 17: <De actibus imperatis a voluntate>	150
Articulus 1: Ad quam potentiam spectat imperium: utrum ad rationem an ad voluntatem	150
Articulus 2: Utrum imperare conveniat brutis animalibus	158
Articulus 3: Utrum usus praecedat imperium.	158
Articulus 4: Utrum actus imperatus sit unus cum imperio	160
Articulus 5: Utrum actus \voluntatis possit esse imperatus/	164
Articulus 6: Utrum actus rationis possit esse imperatus	164
Articulus 7: Utrum actus appetitus sensitivi possit esse imperatus. . . .	166
Articulus 8: Utrum actus animae vegetabilis possit subiici imperio voluntatis	166
Articulus 9: <Utrum actus exteriorum membrorum imperentur> . . .	166
Quaestio 18: <De bonitate et malitia humanorum actuum in generali> . .	166
Articulus 1: Utrum omnis actio hominis sit bona et nulla mala	166
Articulus 2: Utrum operatio accipiat bonitatem vel malitiam ex obiecto	172
Articulus 3: Utrum actio humana sit bona vel mala ex circumstantia	174
Articulus 4: \Utrum/ finis faciat bonitatem aut malitiam actus	176

Artículo 4: Si el consejo versa sobre todo lo que hacemos	139
Artículo 5: Si el consejo procede a manera de análisis.	139
Artículo 6: Si el consejo procede hasta el infinito.	139
Cuestión 15: Del consentimiento	141
Artículo 1: Si el consentimiento pertenece a una potencia aprehensiva	141
Artículo 2: Si el consentimiento se da en los irracionales	143
Artículo 3: Si el consentimiento es acerca del fin	143
Artículo 4: Si el consentimiento corresponde a la razón superior o a la inferior	143
Cuestión 16: Del uso.	147
Artículo 1: Si el uso es acto de la voluntad.	147
Artículo 2: Si el uso se da en los animales	149
Artículo 3: Si el uso es sobre el fin	149
Artículo 4: Si el uso precede a la elección	151
Cuestión 17: De los actos imperados por la voluntad.	151
Artículo 1: A qué potencia pertenece el imperio: si a la razón o a la voluntad	151
Artículo 2: Si el imperar corresponde a los irracionales.	159
Artículo 3: Si el uso precede al imperio.	159
Artículo 4: Si el imperio y el acto imperado son uno mismo	163
Artículo 5: Si el acto de la voluntad puede ser imperado.	165
Artículo 6: Si el acto de la razón puede ser imperado.	165
Artículo 7: Si el acto del apetito sensitivo puede ser imperado.	167
Artículo 8: Si el acto del alma vegetativa puede someterse al imperio de la voluntad.	167
Artículo 9: Si los actos de los miembros externos sean imperados . . .	167
Cuestión 18: De la bondad y malicia de los actos humanos en general . . .	167
Artículo 1: Si todos los actos del hombre son buenos y ninguno malo	167
Artículo 2: Si la acción recibe la bondad o malicia del objeto	173
Artículo 3: Si la acción humana es buena o mala por las circunstancias.	175
Artículo 4: Si el fin causa la bondad o la malicia del acto	177

Articulus 5: Utrum actus morales differant specie secundum bonum vel malum	178
Articulus 6: Utrum bonum et malum quod est ex fine diversificet speciem in actibus moralibus	180
Articulus 7: Utrum species bonitatis quae est ex fine, contineatur sub specie bonitatis quae est ex obiecto	180
Articulus 8: Utrum sit aliquis actus indifferens ex sua specie	182
Articulus 9: Utrum de facto sit aliquis actus ex natura sua nec bonus nec malus in individuo	184
Articulus 10: Utrum circumstantia sola possit dare speciem actui.	198
Articulus 11: Utrum omnis circumstantia quae pertinet ad bonitatem vel malitiam actuum variet speciem, sed contra magis et minus	200
Quaestio 19: <De bonitate et malitia actus interioris voluntatis>	218
Articulus 1: Quaerit utrum bonitas actus interioris dependat ex obiecto	218
Articulus 2: Utrum tota bonitas actus interioris dependeat ex obiecto	218
Articulus 3: Utrum bonitas \voluntatis/ dependeat a ratione.	224
Articulus 4: Utrum bonitas voluntatis humanae dependeat a lege aeterna.	228
Articulus 5: Utrum facere contra conscientiam sit malum.	232
Articulus 6: Utrum voluntas concordans rationi erranti sit bona	240
Articulus 7: Utrum ad hoc quod voluntas sit bona requiratur quod ordinetur in bonum finem vel in bonum obiectum.	242
Articulus 8: Utrum tanta sit bonitas electionis quanta est bonitas finis	248
Articulus 9: Utrum bonitas voluntatis humanae dependeat ex conformitate ad voluntatem divinam	250
Articulus 10: Utrum oporteat quod semper voluntas humana conformetur voluntati divinae.	250
Quaestio 20: De bonitate et malitia actuum exteriorum	258
Articulus 1: Utrum bonitas vel malitia actus exterioris proveniat ex bonitate vel malitia voluntatis	258
Articulus 2: Utrum tota bonitas aut malitia actus exterioris proveniat ex voluntate.	258

Artículo 5: Si los actos morales se diferencian específicamente para el bien o para el mal	179
Artículo 6: Si la bondad o malicia que deriva del fin hace que se diferencien específicamente los actos morales	181
Artículo 7: Si la especie de bondad derivada del fin está contenida en la especie de bondad que proviene del objeto	181
Artículo 8: Si hay algún acto indiferente en su especie	183
Artículo 9: Si de hecho hay algún acto que por su naturaleza no sea bueno ni malo individualmente considerado	185
Artículo 10: Si una sola circunstancia puede dar la especie al acto . . .	199
Artículo 11: Si toda circunstancia que afecta a la bondad o a la malicia de los actos varía la especie moral o, por el contrario, sólo la aumenta o disminuye	201
Cuestión 19: De la bondad y la malicia del acto interior de la voluntad . .	219
Artículo 1: Se pregunta si la bondad del acto interior depende del objeto	219
Artículo 2: Si toda la bondad del acto interior deriva del objeto	219
Artículo 3: Si la bondad de la voluntad depende de la razón	225
Artículo 4: Si la bondad de la voluntad humana depende de la ley eterna	229
Artículo 5: Si actuar en contra de la conciencia es malo	233
Artículo 6: Si es buena la voluntad conforme con la conciencia que yerra	241
Artículo 7: Si para que la voluntad sea buena se requiere que se ordene a un fin bueno o a un objeto bueno	243
Artículo 8: Si es tanta la bondad de la elección cuanto es la bondad del fin	249
Artículo 9: Si la bondad de la voluntad humana depende de la conformidad con la voluntad divina.	251
Artículo 10: Si es necesario que la voluntad humana se conforme siempre con la voluntad divina	251
Cuestión 20: De la bondad y malicia de los actos externos.	259
Artículo 1: Si la bondad o malicia del acto externo proviene de la bondad o malicia de la voluntad	259
Artículo 2: Si toda la bondad o malicia del acto externo proviene de la voluntad.	259

Articulus 3: Utrum actus interior et exterior habeant unam malitiam vel duam	262
Articulus 4: Utrum exterior actus addat aliquid de bonitate vel malitia super actum interiorem	264
Articulus 5: Utrum eventus sequens agat ad bonitatem vel malitiam actus	274
Articulus 6: Utrum unus et idem actus possit esse bonus et malus . . .	280
Quaestio 21: <De his quae consequuntur actus humanus ratione bonitatis et malitiae>	288
Articulus 1: Utrum actus humanus, in quantum est bonus vel malus, habeat rationem rectitudinis vel peccati	288
Articulus 2: Utrum ex hoc quod actus est bonus aut malus moraliter/ sit laudabilis vel vituperabilis	288
Articulus 3: Utrum actus humanus habeat rationem meriti et demeriti.	290
Articulus 4: Utrum actus humanus habeat rationem meriti vel demeriti in ordine ad Deum	292
De actibus humanis / Sobre los actos humanos (Cod. P.III.28 [Escorial], fols. 112 ^r –121 ^v)	
Quaestio 13: De electione	296
Articulus 3: Utrum electio sit tantum eorum quae sunt ad finem . . .	296
Articulus 4: Utrum electio sit tantum humanorum actuum	298
Articulus 5: Utrum electio tantum sit possibilem	300
Articulus 6: Utrum homo ex necessitate eligat.	306
Quaestio 14: <De consilio, quod ad electionem praecedat>	320
Articulus 1: Utrum consilium sit inquisitio	320
Articulus 2: Utrum consilium solum sit de his quae sunt ad finem . .	322
Articulus 3: Utrum consilium sit solum de his quae aguntur a nobis.	322
Articulus 4: Utrum consilium sit de his quae sunt per nos agenda	322
Articulus 5: Utrum consilium procedat modo resolutorio.	324
Articulus 6: Utrum inquisitio consilii procedat in infinitum	324

Artículo 3: Si el acto interior y el exterior tienen una malicia o dos	263
Artículo 4: Si el acto externo añade alguna bondad o malicia al acto interior	265
Artículo 5: Si el efecto subsiguiente influye en la bondad o en la malicia del acto	275
Artículo 6: Si uno y el mismo acto puede ser bueno y malo	281
Cuestión 21: De las consecuencias de los actos humanos en razón de su bondad y malicia	289
Artículo 1: Si el acto humano, en cuanto bueno o malo, tiene la consideración de rectitud o de pecado	289
Artículo 2: Si debido a que el acto es bueno o malo moralmente es digno de alabanza o vituperable.	291
Artículo 3: Si el acto humano implica la razón de mérito o demérito	
Artículo 4: Si el acto humano implica la razón de mérito o demérito ante Dios	293
Cuestión 13: De la elección	297
Artículo 3: Si la elección es sólo de los medios.	297
Artículo 4: Si la elección se refiere sólo a los actos humanos	299
Artículo 5: Si la elección versa sólo sobre cosas posibles	301
Artículo 6: Si el hombre elige necesariamente	307
Cuestión 14: Del consejo que precede a la elección.	321
Artículo 1: Si el consejo es una indagación	321
Artículo 2: Si el consejo versa sólo acerca de los medios	323
Artículo 3: Si el consejo se refiere sólo a las cosas hechas por nosotros.	323
Artículo 4: Si el consejo se da sobre las cosas que hemos de hacer . . .	323
Artículo 5: Si el consejo procede de manera analítica	325
Artículo 6: Si la indagación del consejo procede hasta el infinito. . . .	325

Quaestio 15: <De consensus>	326
Articulus 1: Utrum consensus sit actus appetitivae vel apprehensivae virtutis	326
Articulus 2: Utrum consensus conveniat animalibus brutis	330
Articulus 3: Utrum consensus sit de fine etiam vel solum de mediis	330
Articulus 4: Utrum consensus ad agendum semper pertineat ad rationem superiorem	332
Quaestio 16: <De usu>	336
Articulus 1: Utrum uti sit actus voluntatis	336
Articulus 2: Utrum uti conveniat brutis animalibus	340
Articulus 3: Utrum usus possit esse etiam ultimi finis	342
Articulus 4: Utrum usus praecedat electionem vel ipsam subsequatur	342

Cuestión 15: Del consentimiento	327
Artículo 1: Si el consentimiento es un acto de una potencia apetitiva o aprehensiva	327
Artículo 2: Si el consentimiento se da en los animales irracionales. . .	331
Artículo 3: Si el consentimiento es también acerca del fin o sólo de los medios	331
Artículo 4: Si el consentimiento para obrar corresponde siempre a la razón superior	333
Cuestión 16: Del uso.	337
Artículo 1: Si el uso es acto de la voluntad.	337
Artículo 2: Si el uso se da en los animales	341
Artículo 3: Si puede versar el uso también sobre el fin último.	343
Artículo 4: Si el uso precede o sigue a la elección	343

I. Geleitwort

Die Herausgeber der Reihe »Politische Philosophie und Rechtstheorie des Mittelalters und der Neuzeit« freuen sich, ihrer Leserschaft mit diesem Band einen bislang nicht edierten Schlüsseltext des Francisco de Vitoria vorlegen zu können.

Der Salmantiner Philosoph und Theologe las seinen Kommentar zu den Quaestiones 6–21 der *Summa theologiae* I–II zwei Mal: zuerst in den Jahren 1533–1534, daraufhin zwischen 1541–1542. Augusto Sarmientos kritische Edition der Mitschriften beider Fassungen schließt eine der eklatantesten Lücken in der Editionsgeschichte von Vitorias Werk. Systematisch bedeutsam sind die hier erstmals zugänglich gemachten Quaestiones aus Vitorias Kommentar vor allem deshalb, weil sie die Abschnitte der *Summa theologiae* erörtern, in denen Thomas von Aquin seine Handlungstheorie und die Grundlagen der Ethik darlegt. Sarmientos Edition schafft damit die Voraussetzungen für eine fundierte Beschäftigung mit Vitorias Kommentar zur *Prima Secundae*, aus dem bis vor Kurzem nur wenige, wenn auch zentrale Texte in den Editionen von Vicente Beltrán de Heredia (qq. 90–108) und Friedrich Stegmüller (qq. 109–114) vorlagen.

Dieser Band bietet jedoch nicht nur die erste kritische Edition unserer Reihe, für deren sorgfältige technische Umsetzung wir dem frommann-holzboog Verlag zu Dank verpflichtet sind, sondern stellt zugleich die erste Veröffentlichung in spanischer Sprache dar. Er unterstreicht damit den internationalen Charakter unserer Reihe, die in engster Zusammenarbeit mit Experten aus dem inner- und außereuropäischen Ausland konzipiert wurde und sich mit Autoren und Texten befasst, die sich zu ihrer Zeit wie auch heute an ein weltweites Publikum richten.

Unser besonderer Dank gilt freilich Professor Augusto Sarmiento von der Universidad de Navarra, der mit Akribie, Kompetenz und Geduld Vitorias Texte nicht nur ediert, sondern auch für den Druck vorbereitet hat.

Thomas Duve
Alexander Fidora
Heinz-Gerhard Justenhoven
Matthias Lutz-Bachmann
Andreas Niederberger

II. Introducción

A la así llamada Escuela de Salamanca le cabe la gloria de haber ocupado, según afirmación común de los historiadores, un papel de primer orden en la renovación de la Teología, dentro y fuera de la península ibérica. Esa importancia se debe sobre todo al abandono de la dialéctica estéril en el tratamiento de las cuestiones, el amor por la verdad, el recurso a las fuentes (Escritura y Santos Padres) y la consideración de los temas actuales y problemas del momento.¹

Todos los autores coinciden, además, en atribuir a Francisco de Vitoria, como maestro de discípulos e iniciador de la Escuela, el honor de ser el alma de esa renovación.² Como teólogo, al que interesan todas las cuestiones que afectan al existir humano,³ sabe encontrar en la Teología la luz necesaria para dar unas respuestas, cuya vigencia no ha decaído con el paso de los tiempos. A esa manera de abordar las cuestiones se debe, entre otros frutos, el vigor en la defensa de la dignidad y de los derechos de la persona humana, por las que ha merecido el título de fundador del Derecho Internacional.⁴

- 1 Alvaro Huerga, «Escolástica», en: Quintín Aldea Vaquero, Tomás Marín Martínez y José Vives Gatel (dr.), *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*. Tomo II. Madrid: C.S.I.C., 1972, 825; Melquíades Andrés, *La Teología Española en el siglo XVI*. Tomo II. Madrid: BAC, 1977, 372–373; Juan Belda Plans, *La Escuela de Salamanca y la renovación de la teología en el siglo XVI*. Madrid: BAC, 2000, 183–198. (El autor ofrece en esta obra una amplia bibliografía sobre la influencia de los autores salmantinos en el quehacer teológico del Siglo de Oro español).
- 2 Cfr. Teófilo Urdánoz, *Obras de Francisco de Vitoria. Relecciones teológicas*. Madrid: BAC, 1960, 22–26. Así lo reconocían sus mismos discípulos y compañeros de claustro, como observa Cándido Pozo, *La teoría del progreso dogmático en los teólogos de la Escuela de Salamanca*. Granada: Facultad de Teología, 1962, 53: «Los teólogos de Salamanca han visto en él [Vitoria] el padre de la Escuela Salmantina e incluso de la renovación de la Teología en el siglo XVI.»
- 3 Cfr. Francisco de Vitoria, *De potestate civili*. En: Urdánoz, *Obras de Francisco de Vitoria*, 150: «Officium ac munus theologi tam late patet, ut nullum argumentum, nulla disputatio, nullus locus alienus videatur a theologica professione et instituto.»
- 4 Cfr. Alvaro Huerga, «Escolástica», 825: «Lo específico de Salamanca era el *ius* –tan cordialmente detestado por alumnos de la talla de Cisneros y Juan de Ávila–; Vitoria le inyectó *theologia*. Así surgió, al aplicarse a los problemas americanos, el Derecho Internacional; sus forjadores son teólogos–juristas, fórmula muy acertada que emplea reiteradamente el padre Carro. La *vía* fue muy feraz. Le siguen Soto –alternándola con las aficiones filosóficas–, Covarrubias, Suárez, etc.»; cfr. Venancio Diego Carro, *La teología y*

Este modo de tratar los temas es constante en los escritos de Vitoria. Se advierte claramente en las *Relecciones*, en las que el maestro salmantino considera cuestiones tan diversas como la guerra, la templanza, el matrimonio, los impuestos, el poder temporal de los Papas, la controversia de indias, etc.⁵ Se comprueba también en otro género de escritos como los *Dictámenes* sobre algunas cuestiones morales.⁶ Y lo mismo se puede constatar en sus *lecturas* o comentarios de la *Summa Theologiae*, en las aulas de la Universidad. De ello es una buena muestra la edición de los comentarios a la *Secunda Secundae*, de Santo Tomás,⁷ y al tratado *De lege*⁸ llevados a cabo por Beltrán de Heredia; más recientemente, la edición

los teólogos juristas españoles ante la conquista de América. Tomos I–II. Madrid: Universidad de Sevilla, 1944. (Sobre este aspecto son de interés los capítulos II [137–228], III [229–346]), IV [34–444] del tomo I, y el capítulo VII [147–177] del tomo II. Permiten conocer los antecedentes de planteamientos con los que Vitoria abordará las cuestiones relacionadas con la conquista de América, el ambiente teológico jurídico en los tiempos de la conquista y la doctrina sobre esos temas del maestro salmantino).

- 5 Según consta por el Registro de cuentas de la Universidad, puede afirmarse con bastante seguridad que fueron quince las *Relecciones* dictadas por Vitoria, de las que sólo trece han llegado hasta nosotros: *De potestate civili* (Navidad, 1528), *De homicidio* (11 junio, 1530), *De matrimonio* (21 enero, 1531), *De potestate Ecclesiae prior* (fin de curso, 1532), *De potestate Ecclesiae posterior* (mayo o junio, 1532), *De potestate Papae et Concilii* (abril, mayo o junio, 1533), *De augmento caritatis* (11 abril, 1535), *De eo ad quod tenetur* (hacia junio, 1535), *De simonia* (mayo o junio, 1536), *De temperantia* (1537), *De indis* (hacia 1 enero, 1539), *De iure belli* (18 junio, 1539), *De magia* (10 julio, 1540). Una excelente edición crítica, en latín y castellano, de las *Relecciones* vitorianas es la ya citada, de Teófilo Urdanoz, acompañada de una introducción general e introducciones con el estudio de la doctrina teológico-jurídica a cada una de ellas. Esta obra ha sido publicada recientemente en alemán por Ulrich Horst, Heinz-Gerhard Justenhoven y Joachim Stüben (eds.), *Francisco de Vitoria. Vorlesungen*. I. Stuttgart: Kohlhammer, 1995; II, Stuttgart: Kohlhammer, 1997.
- 6 Cfr. Vicente Beltrán de Heredia, *Colección de dictámenes inéditos del Maestro fray Francisco de Vitoria*, en: CTom 43 (1031), 27–50; ídem, *Francisco de Vitoria. Comentarios a la Secunda Secundae*. Tomo VI. Salamanca: Asociación Francisco de Vitoria, 1935, 512–517.
- 7 Vicente Beltrán de Heredia, *Francisco de Vitoria. Comentarios a la Secunda Secundae de Santo Tomás*. Tomos I–VI. Salamanca: Asociación Francisco de Vitoria, 1932–1935. Sobre esta edición de Beltrán de Heredia, M^a Idoya Zorroza hace una traducción de las cuestiones 77 y 78, con introducción, verificación de fuentes y notas: *Francisco de Vitoria, Contratos y usura*, Eunsa, Pamplona, 2006.
- 8 Vicente Beltrán de Heredia, *Francisco de Vitoria. Comentario al tratado de la ley*. Madrid: CSIC, 1952.

de esas mismas lecturas a esas cuestiones *De lege*, obra de J. Stüben,⁹ y la edición trilingüe publicada en Salamanca.¹⁰

Nada de extrañar, por eso, el interés que Vitoria ha despertado entre los estudiosos del derecho, y que ese mismo interés se haya dirigido también hacia su teología, especialmente en las cuestiones que pudieran estar más relacionadas con su visión de la realización de los deberes y los derechos de la persona.¹¹ En esta línea, revisten un atractivo particular las publicaciones de los textos y estudios sobre los comentarios de Vitoria a la *Prima Secundae* de la *Summa Theologiae*, de Santo Tomás. Al hilo de esas lecturas, al tratar de los fundamentos del orden moral, el maestro salmantino apunta ya las bases de la naturaleza y obligatoriedad de las leyes, del valor y necesidad de la rectitud en el obrar para una justa relación social, etc. Esa intención, es decir, acercarnos al pensamiento de Vitoria sobre esa fundamentación del obrar moral recto, ha guiado la edición que hicimos de las lecturas sobre las cuestiones *De beatitudine*¹² y la que ahora ofrecemos sobre el *De actibus humanis*.

El tratado *De actibus humanis / Sobre los actos humanos*, que ahora ve la luz, tiene dos partes. La *Primera*, dividida en dos apartados o capítulos, es una introducción a los textos de Vitoria. En el primero (I), después de un breve apunte biográfico del autor (1), se ofrecen unas referencias, también breves, que per-

9 Joachim Stüben (ed.), *Francisco de Vitoria, De lege / Über das Gesetz*. Stuttgart-Bad Cannstatt: frommann-holzboog, 2010.

10 Francisco de Vitoria, *De legibus*. Estudio introductorio de Simona Langella, transcripción y notas del texto latino de José Barrientos García y Simona Langella, traducción al español de Pablo García Castillo, traducción al italiano de Simona Langella. Salamanca: Universidad de Salamanca, Genova: Università degli Studi, 2010.

11 Cfr. Vicente Diego Carro, *La teología y los teólogos-juristas españoles ante la conquista de América*; Urdániz, *Obras de Francisco de Vitoria*, 70–74; José Barrientos García, «Cauces de influencia en Europa,» en: VV. AA., *Francisco de Vitoria y la Escuela de Salamanca. La ética de la conquista de América*. Madrid: CSIC, 1984, 457–495; Ramón Hernández Martín, *Francisco de Vitoria. Vida y pensamiento internacionalista*. Madrid: BAC, 1995, 211–257. Son tan sólo algunos ejemplos de los numerosos estudios sobre el tema.

12 Augusto Sarmiento (ed.), *Francisco de Vitoria, De beatitudine / Sobre la felicidad*. (In *Prima Secundae Summae Theologiae, de Tomás de Aquino, qq. 1–5*). Introducción, edición y traducción de los Manuscritos Ottoboniano Latino 1000 (fols. 1^v–19^v) por Augusto Sarmiento. Pamplona: Eunsa, 2012. Del estudio con que presentábamos esa edición, nos servimos ahora para la que hacemos al *De actibus humanis*. Los epígrafes (1.1) (Formación y actividad académica), (1.2) (Los comentarios a la *Summa Theologiae* de Santo Tomás) y (1.3) (Las lecturas a la *Prima Secundae*) del Apartado Primero reproducen lo que entonces escribíamos.

miten encuadrar, dentro de los comentarios a la *Summa* (2), los de la *Prima Secundae* (3). A continuación nos fijamos en los manuscritos que, al decir de los autores, transmiten estas lecturas y sobre todo damos razón de los manuscritos elegidos para nuestra edición: el Códice Ottoboniano Latino 1000 (Biblioteca Vaticana) y el P.III.28 (El Escorial) (4). El capítulo o apartado segundo (II) es una presentación de las lecturas del *De actibus humanis*. Antes, como paso previo, se da noticia de las fuentes a las que acude (1) y de los autores con los que dialoga en el desarrollo de su discurso (2). Después se hace la presentación —a grandes rasgos— del contenido o temas principales del texto que transcribimos (3).

La *Parte Segunda* es la edición de las lecturas de Vitoria a este tratado, conservadas en esos manuscritos. Para la edición se sigue el procedimiento habitual en este tipo de publicaciones:

—Sobre el texto mismo / Pro texto:

- | Comienzo de folio / Incipit folium.
- < > Lectura correcta. En nota se añade la propia del documento / Lectura emendata.
- \ / Enmarca una lectura que en el manuscrito va intercalada y escrita sobre líneas / Verba quae in codice scripta sunt super lineam.
- / \ Enmarca una lectura que en el manuscrito va intercalada y escrita debajo de las líneas / Verba quae in codice scripta sunt sub linea.
- [] En el manuscrito, palabras escritas en el margen / In manuscrito, verba scripta in margine.

—Sobre el aparato / Pro apparatu:

- mg] En el manuscrito, palabras en el margen / In manuscrito, verba in margine.
-] Señala el lugar de referencia en el texto manuscrito. / Designat referentiam in textu manuscrito.
-]_ Palabras subrayadas en el manuscrito / Verba supra lineam in manuscrito.
- { Palabras omitidas, repetidas en el manuscrito / Verba iterata in manuscrito, ut supervacanea omisa.
-] + Palabras o signos legibles, borrados / Verba aut signa legibilia deleta.
-] - Palabras o signos ilegibles, borrados / Verba ilegibilia deleta.
-] > Palabras añadidas por el editor / Verba addita ab editore.

—La numeración en arábigos está ausente en el manuscrito. Se ha introducido con el fin de guiar al lector en la interpretación del texto. Esa misma finalidad ha guiado también la división en los apartados de las cuestiones.

Estas líneas quedarían notablemente incompletas si no incluyeran también un deber de justicia, que cumpla gustosamente: el agradecimiento a quienes de una manera u otra han hecho posible esta publicación. Muy especialmente, a la Línea Especial de Pensamiento clásico español de la Universidad de Navarra, y a M^a Idoya Zorroza, Secretaria de dicha Línea de investigación, que con su buen hacer tanto contribuyó a llevar a término la edición.

1. Francisco de Vitoria, comentarista de la *Summa Theologiae* de Santo Tomás

1.1 Formación y actividad académica

Disipada ya la duda sobre el lugar y, en buena medida, también la referente a la fecha del nacimiento de Francisco de Vitoria,¹³ los autores se han centrado sobre todo en estudiar lo relativo su formación y actividad académica. Eso es también lo que interesa principalmente desde la perspectiva de esta publicación.

Vitoria, que había iniciado su formación en el convento de San Pablo, en Burgos, llega a la Universidad de París hacia 1510 donde permanece hasta 1523, salvo algunas breves estancias en Bélgica.¹⁴ En el colegio de Santiago, agregado a la Universidad, completa sus estudios de filosofía iniciados en Burgos y tiene

13 Sobre el lugar (Burgos; no Vitoria) y fecha (hacia 1492) del nacimiento de Vitoria cfr. Urdániz, *Obras de Francisco de Vitoria*, 2–6. El autor ofrece allí resumidamente la argumentación a favor de esa tesis a partir de las aportaciones de Vicente Beltrán de Heredia, «Final de la discusión acerca de la patria del Maestro Vitoria. La prueba documental que faltaba,» en: CTom 80 (1953), 275–289; ídem, «¿En qué año nació Francisco de Vitoria? Un documento revolucionario,» en: CTom 64 (1943), 49–59.

14 Para este apunte biográfico y el que hace referencia a las «lecturas» de Vitoria, nos servimos sobre todo de Teófilo Urdániz (*Obras de Francisco de Vitoria*, 8–84), quien a su vez lo hace de las obras de Luis G. Alonso Getino, *El Maestro Fr. Francisco de Vitoria. Su vida, doctrina e influencia*. Madrid: Imprenta Católica, 1930; Vicente Beltrán de Heredia, *Los manuscritos del Maestro Fray Francisco de Vitoria, O. P. Estudio crítico de introducción a sus Lecturas y Relecciones*. Madrid, Valencia: Santo Domingo el Real, 1928; ídem, *Francisco de Vitoria*. Barcelona: Labor, 1939; Vicente Beltrán de Heredia, Ignacio-González Menéndez Reigada, «Vitoria, François.» En: DThC, 15 (1950), cols. 3117–3144; Rubén

Texto

III. Francisco de Vitoria

De Actibus Humanis

In Primam Secundae Sancti Thomae (qq. 6–21)

[Ottoboniano Latino 1000, fols. 23^r–76^v]

5 Quaestio sexta
De voluntario et involuntario

Articulus primus

Utrum in actibus humanis inveniatur voluntarium

10 1.– Ponit distinctionem et conclusiones. Voluntarium est. Et hac determinatione patet quod male definiunt moderni. Almainus: voluntarium est operatio vel omissio.¹ Satis Bruxellensis.² Nam quis unquam dixit quod Deus non diligat se voluntarie? Et tamen non potest non diligere se. Et motus primo primi certe sunt voluntarii. Et etiam voluntarium reperitur in pueris. Unde ipse definit liberum pro voluntario. Definitio convenit aliis ad definitum, et non omnibus
15 contentis sub illo.

2.– Est pater meus in extrema necessitate et alius et ego habeo unum panem qui possit sufficere uni, do patri meo, moritur alter: utrum illa mors sit voluntaria respectu mei. Dico quod non, quia non tenebar illi in tali casu, licet possem. Illa est omissio, et tamen non est voluntarium. Ergo mala est definitio. Idem de
20 navi.

3.– Hic arguitur. Videtur quod Sanctus Thomas contradicat sibi, quia^a dicit quod qui movent se habent aliquam notitiam finis et moventur propter finem. Et supra dixit quod non movent se in finem.³ Respondeo quod hic in lectura dixit perfecte. Et per illud excluditur. Secundo dico quod non dixit hic quod
25 agant propter finem, sed quod moventur ad finem.

a]+ sibi.

III. Francisco de Vitoria

Sobre los actos humanos

Comentario a la Prima secundae de Santo Tomás (qq. 6–21)

[Ottoboniano Latino 1000, fols. 23^r–76^v]

5 Cuestión 6

Del voluntario e involuntario

Artículo 1

Si se da el voluntario en los actos humanos

10 1.– Pone distinciones y conclusiones. Voluntario es etc. Y así es claro que los modernos lo definen mal. Almain: voluntario es una acción u omisión. Es suficiente con el Bruxelense. Porque ¿quién ha dicho alguna vez que Dios no se ama a sí mismo voluntariamente? Y, sin embargo, no puede no amarse. Los movimientos primeramente primeros también son voluntarios. Y el voluntario se da también en los niños. Por lo que define el libre por el voluntario. La definición conviene en algo con lo definido, pero no en todo lo que se contiene en

15 ello.

20 2.– Mi padre y otro se encuentran en extrema necesidad y yo tengo un pan que puede ser suficiente para uno, se lo doy a mi padre y muere el otro: ¿esa muerte es voluntaria, en mi caso? Digo que no, porque, aunque pudiera, no estaba obligado a socorrerle en ese caso. Es una omisión y, sin embargo, no es voluntaria. Luego la definición es mala. Lo mismo a propósito de la nave.

25 3.– Aquí se argumenta: parece que Santo Tomás se contradice, porque sostiene que los que se mueven tienen algún conocimiento del fin y se mueven por el fin. Y antes ha dicho que no se mueven hacia el fin. Respondo que aquí, en la lectura, lo expuso perfectamente. Y por eso aquello queda excluido. Además, no dijo aquí que obren por un fin, sino que se mueven hacia el fin.

Articulus secundus [Lectio 16^a]

Utrum voluntarium inueniatur in brutis

1.—Tractatur haec materia a Magistro *Sententiarum* II d. 24 et 25, ubi petit utrum
 5 primi parentes potuerunt vitare peccatum. Deinde de peccato originali. De
 primo parente hic Sanctus Thomas. Ponit Magister tres conclusiones. Prima
 quod habuit potentiam per quam potuit vitare peccatum.⁴ Secunda quod illa est
 24^r liberum arbitrium.⁵ Tertia quod est in hominibus, non in brutis.⁶ |

2.— Circa hanc materiam quaerit Sanctus Thomas: utrum bruta animalia
 agant voluntarie. Respondet <et> ponit distinctionem et, iuxta illam, duas
 10 conclusiones. Duplex est cognitio finis. Una perfecta, ut cum cognosco esse
 bonum sumere cibum et cognosco quare est bonum. Imperfecta, quando quis
 cognoscit bonum, non tamen quare est bonum. Perfecta cognitio finis facit per-
 fecte voluntarium. Imperfecta imperfectum, quale est in brutis, nam cognoscunt
 quod aqua est bona, alias non moverentur ad illam; sed non cognoscunt quare
 15 est bona. Tunc respondet quod in brutis inuenitur voluntarium sed imperfec-
 tum, iuxta imperfectam eorum cognitionem finis.⁷

Haec conclusio doctoris est Aristoteles in III *Ethicorum*, qui disputat utrum ea
 quae fiunt ex natura vel concupiscentia sint voluntaria. Dicit quod sic, quia alias
 in brutis et in pueris non esset voluntarium. Hoc in c. <3>.⁸ Et in c. 2 determi-
 20 nat quod non est idem electio et voluntarium.⁹

3.— Modernis tamen, qui parum attente legunt philosophos et doctores, valde
 extraneum est hoc dicere. Accipiunt voluntarium pro libero. Sed ad voluntari-
 um non requiritur libertas, nam Deus voluntarie diligit se et non libere. Verum
 est quod Arginopilus, rudis interpres Aristoteles, ubicumque Aristoteles dicit
 25 voluntarium secundum alios, ipse transfert sponte.¹⁰ Unde secundum hoc non
 haberemus quod in pueris est nisi spontaneum. Sed potius videtur credendum
 veteribus interpretibus, qui magis ad verbum transtulerunt et ita obscuriores
 sunt. Fortasse fuit effectus vocabulo voluntarium putans non esse omnino lati-
 num. Sed re vera est. Et apud Ciceronem inuenitur.¹¹ Tamen Leonardus Areti-
 30 nus, vir doctus, dicit voluntarium.¹² Et Faber.¹³ Ita Abulensis.¹⁴ Et Sanctus Tho-
 mas accipit similiter spontaneum ubi erat translatum voluntarium. In lingua
 nostra dicitur: *el caballo quiere beber*, si aliquid facit.

Artículo 2 [Lección 16ª]

Si el voluntario se da en los irracionales

1.— Esta materia se trata por el Maestro de las Sentencias en el libro II, d. 24 y 25, donde considera si los primeros padres pudieron evitar el pecado; después, el pecado original. Sobre el primer padre lo hace aquí Santo Tomás. El Maestro pone tres conclusiones. Primera: que tuvo poder por el que pudo evitar el pecado. Segunda: que ese poder era el libre albedrío. Tercera: que ese poder se da en los hombres, no en los irracionales.

2.— Acerca de esta materia pregunta Santo Tomás si los animales irracionales obran voluntariamente. Responde y pone una condición y, de acuerdo con ella, dos conclusiones. El conocimiento del fin es doble. Uno perfecto, como cuando conozco que es bueno tomar alimento y también por qué es bueno. Otro imperfecto, cuando se conoce que es bueno, pero no por qué es bueno. El conocimiento perfecto del fin da lugar al voluntario perfecto. El imperfecto al voluntario imperfecto, el que se da en los irracionales, porque conocen que el agua es buena, si no, no irían a ella, pero no conocen por qué es buena. Por eso responde que en los irracionales se da el voluntario pero imperfecto, según su conocimiento imperfecto del fin.

Esta conclusión del doctor es la de Aristóteles en III *Ethicorum*, que discute sobre si lo que se hace naturalmente o por la concupiscencia es voluntario. Dice que sí, porque de no ser así no se daría el voluntario ni en los irracionales ni en los niños. Lo dice en el c. 1. Y en el c. 2 explica que no es lo mismo la elección que el voluntario.

3.— Pero para los modernos, que leen con poca atención a los filósofos y doctores, es muy extraña esta afirmación. Toman el voluntario por el libre. Aunque para que sea voluntario no se requiere la libertad, ya que Dios se ama voluntariamente, pero no libremente. Es verdad que el ignorante Arginopilos, intérprete de Aristóteles, donde, según otros, Aristóteles dice voluntario, él traduce espontáneamente. Por lo que tendríamos que en los niños se da sólo lo espontáneo. Parece, por tanto, que se ha creer más a los intérpretes antiguos, que tradujeron más a la letra y por eso son más oscuros. Tal vez se debió a que el término voluntario no era totalmente latino. Pero lo es en realidad. Y se encuentra en Cicerón. Sin embargo, Leonardo Aretino, hombre docto, pone voluntario. También Faber. Lo mismo el Abulense. Igualmente Santo Tomás pone espontáneo, donde se había traducido voluntario. En nuestra lengua se dice «el caballo quiere beber etc.», si hace algo.

Articulus tertius

Utrum voluntarium possit esse sine actu

1.— Ponit distinctionem. Et postea conclusionem iuxta membra distinctionis. Conclusio est quod voluntarium invenitur sine actu, quando ad eum spectabat
 5 facere aliquid et non fecit, ut submersio navis respectu nautici ad quem spectabat conservare eam. De hoc nullus dubitatur. Omnes dicunt quod omissio est peccatum et nullum peccatum est nisi voluntarium. Verum est quod est gravis disputatio utrum peccatum sit sine aliquo actu. Sed quia de hoc doctor infra agit et ibi nos.

10 2.— Sed de secunda parte conclusionis, quod non sufficit non agere sed quod spectet ad eum, est contra totam rationem et modum loquendi modernorum. Et sic apud eos | voluntarium est respectu mei submersio navis, quamvis ad
 24^v \me/ non spectabat, si potui conservare et non conservavi.

Sed quod hoc sit falsum patet ex Aristoteles ubi supra, qui dixit quod ea qui
 15 fiunt ex ignorantia non sunt voluntaria, quia voluntariis laudamur vel vituperamur. Sed his quae fiunt ignoranter non laudamur vel vituperamur. Ergo non est voluntarium. Ut si quis misisset sagittam in locum ignoranter et occidet Lutherum, non laudaretur propterea. Ita nec culparetur si occidisset hominem catholicum. Ergo. Sed famulus ad quem spectat vituperaretur, quia reliquit ostium
 20 apertum et factum est furtum; non ego, ad quem non pertinebant. Ergo est voluntarium respectu illius, et non respectu mei. Stat ergo sententia philosophorum, ut diximus. Secundo probatur: idem videtur agere aliquid voluntarie et consentire. Sed consensus non satis est quod potuit agere et non egit, sed quod spectat ad eum. Ergo nec voluntarium. Tunc sic: ego non consensi naufragio. Ergo non est voluntarium respectu mei. Patet antecedens quia non peccavi.
 25 Ergo non consensi, nam consentire malo est peccatum, iuxta illud *Romanos* 1: »digni sunt morte non solum qui talia agunt, sed etiam qui consentiunt facientibus«. ¹⁵

Ergo tenendum est cum Aristotele et cum Sancto Thoma quod omissio audiendi Missam in die pro festo non est voluntaria, quia non tenebar; sed in die
 30 dominica est voluntaria, quia tenebar. Mirabile est dicere quod sit omissio voluntaria quod non occidam ego nunc hominem. In solutione ad secundum ubi est, erat ratio.

Artículo 3

Si puede darse el voluntario sin acto alguno

1.— Pone una distinción. Después la conclusión, según las partes de la distinción. La conclusión es que el voluntario se da sin obrar, cuando el que debía hacerlo
5 no lo hizo. Así ocurre con el marinero en el caso del hundimiento de la nave cuando debía conservarla. Sobre esto nadie duda. Todos sostienen que esa omisión es pecado, y no hay pecado que no sea voluntario. Es verdad que hay una fuerte discusión sobre si existe pecado sin que haya alguna acción. Pero de esto el doctor trata después y allí lo haremos también nosotros.

10 2.— Pero la segunda parte de la conclusión, es decir, que no es suficiente con no hacer, sino que ha de haber obligación de hacerlo, va en contra de todo el discurso y modo de hablar de los modernos. Sostienen, en efecto, que, para mí, es voluntario el hundimiento de la nave, si pudiendo evitarlo no lo hice, aunque no estuviera obligado a ello.

15 Que esto sea falso es claro por lo que dice Aristóteles en el texto de antes: dijo que lo que se hace por ignorancia no es voluntario, porque somos alabados o censurados por las cosas hechas voluntariamente. Pero no somos alabados o censurados por lo que hacemos sin saberlo. Luego no es voluntario. De igual
20 manera si alguno disparara una flecha en el bosque y sin saberlo matara a Lutero, no sería alabado por ello. Tampoco se le culparía si matara a un católico. Luego. Pero sería censurado el sirviente que, teniendo la obligación de cerrar la puerta, la dejó abierta y se cometió el robo estando obligado; pero no yo, que no tenía esa obligación. Luego es voluntario respecto de él; no de mí. Vale la posición de los filósofos, como dijimos. Se prueba en segundo lugar: parece que
25 es lo mismo hacer algo que consentir. Pero para el consentimiento no es suficiente con que se pueda hacer y no se haga, sino que haya obligación de hacerlo. Luego no es voluntario. Entonces se argumenta así: yo no consentí en el naufragio. Luego en mí no es voluntario. El antecedente es claro, porque no pequé. Luego no consentí, porque consentir al mal es pecado según *Romanos 1*:
30 »son dignos de muerte no sólo los que hacen tales cosas, sino los que consienten con los que las hacen«.

Hay que afirmar, por tanto, con Aristóteles y Santo Tomás, que la omisión de oír Misa en día de fiesta no es voluntaria, porque no estaba obligado; pero en día
35 de domingo es voluntaria, porque lo estaba. Causa admiración decir que el que yo no mate hoy a un hombre sea una omisión voluntaria. En la respuesta al segundo argumento es donde está y estaba la explicación.

3. Índices / Indices

3.1 Sagrada Escritura / Sacra Scriptura

3.1.1 Antiguo Testamento / Vetus testamentum (AT)

Gn 1, 3	93	Sal 4, 7	155
Gn 1, 31	35	Sal 100, 3	255
Ex 1, 21	295	Prv 11, 14	323
Ex 20, 8	223	Prv 21, 1	69
Ex 20, 15	223, 243	Prv 27, 2	291
Iob 9, 28	195	Eccl 15, 14	85
Iob 21, 14	25	Is 64, 6	169

3.1.2 Nuevo Testamento / Novum Testamentum (NT)

Mt 5, 22	263, 267	Rm 1, 32	143
Mt 5, 27	273	Rm 2, 14	231
Mt 5, 28	263, 267	Rm 7, 23	55
Mt 6, 5	193	Rm 13, 9	207
Mt 12, 36	187, 191	Rm 14, 23	233, 235, 241
Mt 19, 17	255	1 Co 7, 5	329
Mt 19, 18	261	1 Co 7, 25	321
Lc 6, 43	169	1 Co 8, 7-13	233
Lc 11, 15	191	2 Co 10, 18	291
Lc 18, 20	243	2 Co 11, 23-30	291
Io 14, 21	109	Flp 1, 23	257
Io 15, 5	83, 91	Flp 2, 2	331
Io 16, 2	25	Flp 2, 5	331
Rm 1, 31	7		

3.2 Autores y obras / Auctores et opera¹

Adam Goddam

Super quattuor libros sententiarum
 prol., q. 1 267

Altisidoriensis, Guillelmus

Summa Aurea
 3, tract. 5, q. 7 133, 315

Almain, Iacobus

Dictata super sententias Holcot
 q. 3 35, 89, 97

q. 3, a. 3 95

Moralia. De actu interiori et exteriori

c. 17 259, 267

1 Citados en el texto de Vitoria.

- Moralia. De bonitate et malitia actuum moralium* 2, d. 40, q. 1, a. 2 185, 187
2, d. 42, q. 1 265, 267, 269
- c. 13 171
- Moralia. De circumstantia finis* Aristoteles
- c. 11 247, 249 *De Anima*
- Moralia. De circumstantiis actuum moralium* 1, c. 1 37
2, c. 2 47
2, c. 4 37
- c. 6 227 2, c. 3 51
- Moralia. De electione* 3, c. 9 35, 43, 49
- c. 12 285, 287 3, c. 11 35
- Moralia. De multiplici bonitate et malitia actuum* *De bona fortuna (Ethicorum Eudemiorum)*
- c. 14 185, 187, 195 7, c. 14 141, 329
- Moralia. De violentia* *Ethica*
- c. 2 13, 15, 17, 27 1, c. 1 35
- Moralia. De virtutibus moralibus* 1, c. 13 165
- c. 2 153, 159 2, c. 1 187
- Moralia. De voluntario* 3, c. 1 13, 21
- c. 1 3, 87, 89 3, c. 2 27, 31
3, c. 3 5, 23
3, c. 4 5, 23, 39, 119, 125, 301
- Aretinus, Leonardus 3, c. 5 119, 297, 303, 305
Decem librorum Moralium tres conversiones 3, c. 6 321
1, c. 1 35 3, c. 7 323, 325
3, c. 1 5 3, c. 8 139, 325
3, c. 9 325
- Argynopilus 3, c. 11 55
Opus Aristotelis de Moralibus ad Nichomacum 3, c. 13 145
3, c. 1 5 5, c. 4 181, 203, 215
Magna Moralia 6, c. 2 119, 143, 227
3, c. 17 5 6, c. 11 153
6, c. 13 125, 227
- Ariminensis, Gregorius 7, c. 11 159
Lectura super Primum et Secundum Sententiarum 8, c. 2 35
1, d. 1, a. 1 41 8, c. 5 35
1, d. 1, q. 1, a. 2 77, 113 10, c. 7 155
1, d. 3, q. 1, a. 1 47 10, c. 8 155
1, d. 38, q. 1, a. 2 11 *Metaphysica*
1, d. 38, q. 1, a. 3 89, 97, 101, 103 2, c. 2 37, 41, 43, 113
1, d. 48, q. 1 255 5, c. 20 193
2, d. 5, q. 1 97 *Peri Hermeneias*
2, d. 25, q. 1 45 1, c. 9 103
2, d. 38, q. 1, a. 1 247, 287 *Physica*
2, d. 40, q. 1, a. 1 187, 195 2, c. 3 113
2, c. 5 63

- 2, c. 9 103, 301
 3, c. 3 117
 4, c. 4 117
 7, c. 1 61
 8, c. 4 61
 8, c. 6 63, 69
Politica
 1, c. 3 153
Topica
 3, c. 2 163
- Augustinus
Ad Marcellinum
 Epist. 138, c. 3 295
Contra Faustum
 22, c. 27 261
De Civitate Dei
 5, c. 10 9
De diversis quaestionibus
 q. 30 105, 341
De libero arbitrio
 3, c. 4 13
De sermone Domini in monte
 2, c. 18 183
De Trinitate
 10, c. 1 39
 12, c. 7 333
Enarrationes In Psalmos
 5 249
- Averroes
In Moralia Nicomachia Expositione
 6, c. 10 153
- Biel, Gabriel
Collectorium circa quattuor libros sententiarum
 1, d. 38, q. 1, a. 1 97
 2, d. 6, q. 1 33
 2, d. 6, q. 1 47
 2, d. 25, q. 1 45
 2, d. 25, q. 1, a. 1, dub. 1 89
 2, d. 41, q. 1, a. 1 225
 2, d. 41, q. 1, a. 2 185, 187, 189, 195,
 227, 283
- 2, d. 42, q. 1, a. 1 259
 2, d. 42, q. 1, a. 2 267
 2, d. 42, q. 1, a. 3 265
 2, d. 43, q. 1 35
 3, d. 23, q. 1, a. 1 227
- S. Bonaventura
Commentaria in Quatuor libros Sententiarum
 2, d. 40, a. 2, q. 1 267
 2, d. 41, a. 1, q. 3 187
 2, d. 42, a. 1, q. 1 265
- Buridanus, Ioannes
Questiones super decem libros Ethicorum Aristotelis ad Nicomachum
 3, q. 5 35
 3, q. 13 123, 309
 6, q. 5 151
 6, q. 9 153
- Caietanus, Thomas de Vio
Commentaria in Summam Theologiae
 I-II, q. 6, a. 8 27
 I-II, q. 9, a. 5 67
 I-II, q. 9, a. 6 69
 I-II, q. 10, a. 1 73, 75
 I-II, q. 11, a. 1 105
 I-II, q. 20, a. 2 261
 I-II, q. 20, a. 6 281
 I-II, q. 22, a. 2 43
 I-II, q. 72, a. 9 205, 211, 213
 II-II, q. 154, a. 1 219
- Capreolus, Ioannes
Defensiones Theologicae Divi Thomae Aquinatis
 1, d. 1, q. 1, a. 2 115
 1, d. 1, q. 2, a. 2 121
 1, d. 1, q. 3, a. 1 75
 1, d. 49, q. 3, a. 3 75
 2, d. 25, q. 1, a. 2 49, 141
 2, d. 25, q. 1, a. 3 43, 45
 2, d. 36, q. 1, a. 1 163
 2, d. 40, q. 1 49

- 2, d. 40, q. 1, a. 1 187, 261, 293
 2, d. 40, q. 1, a. 3 281
 2, d. 44, q. 1 49
- Cicero
De finibus bonorum et malorum
 1-5 137
De inventione
 1 137
De natura deorum
 2, 20 123
De officiis
 1, 9 5
- Crockaert, Petrus de [Bruxellensis]
Quaestiones physicales. De Anima
 3, q. 3, a. 4 45
Sancti doctoris liber nomine Prima Secundae
 q. 1, a. 1 3
- Dionysius Areopagita
De Divinis Nominibus
 c. 4 31, 85
- Duns Scotus, Ioannes
Quaestiones subtilissimae super libros
Metaphysiconum Aristotelis
 2, q. 3 33
 q. 21 63, 69
Quodlibetales
 q. 18 175
 q. 18, a. 3 267, 289
Super Primum, Secundum, Tertium,
Quartum librum Sententiarum
 1, d. 1, q. 1 41
 1, d. 1, q. 2 107
 1, d. 1, q. 3 105
 1, d. 1, q. 5 105
 1, d. 39, q. 1 97
 2, d. 5, q. 1 97
 2, d. 5, q. 2 97
 2, d. 6, q. 1 33, 47, 127, 297, 305
 2, d. 25, q. 1 45
 2, d. 38, q. 1 111
 2, d. 40, q. 1 171, 173, 245
- 2, d. 41, q. 1 187, 189, 193
 2, d. 43, q. 2 35
 3, d. 3, q. 1 165
 3, d. 27, q. 1 33, 133, 315
 4, d. 49, q. 4 105
 4, d. 49, q. 9 35, 39
 4, d. 49, q. 10 71
- Durandus (a Sancto Portiano)
In sententias theologicas Petri Lombardi
comentariorum Libri quatuor
 2, d. 1, q. 2 313
 2, d. 24, q. 3 9, 11
 2, d. 25, q. 4 9, 13
 2, d. 39, q. 5 241
 2, d. 40, q. 1 185, 187, 193
 2, d. 40, q. 2 295
 2, d. 40, q. 3 281, 289, 291
 2, d. 42, q. 1 267
- Gregorius Magnus
Homiliarium in Evangelia
 6 187, 191
- Hieronimus
In Evangelium secundum Matheum
 c. 12 191
- Holkot, Robertus
In quatuor Libros Sententiarum
Quaestiones
 1, q. 1 97
 1, q. 3 89
- Köellin, Conradus [Coloniensis]
Expositio commentaria in primam secundae
Thomae Aquinatis
 q. 13, a. 6 309
 q. 18, a. 1 171
 q. 18, a. 2 221
 q. 18, a. 11 205, 211
 q. 19, a. 4 231
 q. 20, a. 1 259
 q. 20, a. 6 283

- Lactantius
Divinarum Institutionum
 2, 5 123
- Lemaistre, Martinus
De temperantia 19, 271, 291
- Lutherus, Martin
Disputatio Heidelbergae habita
 13 85
- Marsilius van Inghen
Questiones super quattuor libros sententiarum
 1, q. 2, a. 1 47
 2, q. 16, a. 2 13, 89
 2, q. 16, a. 5 15, 35, 47
- Némésius d'Émèse
De natura hominis
 c. 29 21
 c. 32 121
- Ockham, Guillelmus de
Quaestiones in Librum Sententiarum
 1, d. 1, q. 1 187
 1, q. 16 97
 2, q. 15 33
 3, q. 10 187
 3, q. 13 187
Quodlibeta
 1, q. 16 97
 1, q. 20, a. 2 259, 267, 273
 3, q. 14 187
 3, q. 15 187
- Petrus de Palude
Scriptum in quartum Sententiarum
 d. 49, q. 3 43
- Petrus Lombardus
Sententiae
 II, d. 24, c. 1 5
 II, d. 24, c. 2 5
 II, d. 24, c. 3 5
- II, d. 38, q. 4 303
 II, d. 39, c. 3 233
 II, d. 40 167
 II, d. 42 249
 II, d. 42, c. 1 259, 265
- Seneca, Lucius Anneus
Ad Lucium. Epistolae Morales
 1 155
De beneficiis
 4, c. 17 33
- Silvester a Prieiras
Summa summarum
 1 237
 2 237
- Thomas de Aquino
De malo
 q. 2, a. 4 171
 q. 2, a. 5 293
De veritate
 q. 22, a. 5 11
 q. 22, a. 6 57, 65
 q. 22, a. 12 163
 q. 22, a. 13 121
 q. 26, a. 3 57
 q. 28, a. 3 81
In De Anima
 1, lect. 2 37
 2, lect. 3 47
 2, lect. 6 37
 3, lect. 6 51
 3, lect. 15 35, 43, 41
 3, lect. 16 35
In Ethiconum
 1, lect. 1 35
 1, lect. 20 165
 2, lect. 1 187
 3, lect. 1 13, 21
 3, lect. 3 27, 31, 215
 3, lect. 4 5, 23, 119
 3, lect. 5 5, 23, 39, 125, 297, 301, 303,
 305
 3, lect. 6 321

- 3, lect. 7 323, 325
 3, lect. 8 139, 325
 3, lect. 9 119, 325
 3, lect. 17 55
 3, lect. 20 145
 5, lect. 3 181
 6, lect. 2 119, 143, 227
 6, lect. 9 153
 6, lect. 10 125, 227
 7, lect. 10 151, 159
 8, lect. 2 35
 8, lect. 4 35
 10, lect. 11 155
 10, lect. 12 155
In Metaphysicorum
 2, lect. 2 41
 2, lect. 3 43
 2, lect. 4 37, 113
 5, lect. 20 193
In Peri Hermeneias
 I, lect. 15 103
 I, lect. 23 103
In Physicorum
 2, lect. 5 113
 2, lect. 9 63
 2, lect. 15 103
 3, lect. 4 117
 3, lect. 15 301
 4, lect. 6 117
 7, lect. 1 61
 8, lect. 7 61
 8, lect. 8 61
 8, lect. 13 63, 69
In Politicorum
 I, lect. 3 153
In quattuor libros Sententiarum
 2, d. 24, q. 2, a. 2 49
 2, d. 28, q. 1, a. 1 189
 2, d. 36, a. 5 175
 2, d. 38, q. 2, a. 3 203
 2, d. 38, a. 4 245
 2, d. 39, q. 3, a. 3 241
 2, d. 40, a. 2 287
 2, d. 42, q. 1, a. 1 265
 4, d. 9, q. 1, a. 4 81
 4, d. 44, q. 3, a. 3 67
 4, d. 45, a. 1, q. 3 287
Summa contra gentiles
 3, c. 2 35
 3, c. 3 35
 3, c. 16 35
 3, c. 23 35
Summa Theologiae
 I, q. 58, a. 7, ad2 115
 I, q. 59, a. 1 5
 I, q. 63, a. 5 97
 I, q. 81, a. 3 167
 I, q. 84, a. 8, ad2 81
 I-II, q. 1, a. 2 3
 I-II, q. 6, a. 1 3, 5
 I-II, q. 6, a. 4 9
 I-II, q. 6, a. 5, ad3 19
 I-II, q. 7, a. 1, resp. 209
 I-II, q. 7, a. 2, resp. 217
 I-II, q. 7, a. 3, resp. 209
 I-II, q. 8, a. 3, ad3 299
 I-II, q. 9, a. 1 35
 I-II, q. 9, a. 4 63
 I-II, q. 10, a. 2, ad3 313
 I-II, q. 11, a. 2 5, 57
 I-II, q. 12, a. 4, resp. 299
 I-II, q. 14, a. 6, ad3 103
 I-II, q. 17, a. 3, ad3 153
 I-II, q. 18, a. 4, ad3 203
 I-II, q. 18, a. 5, resp. 203
 I-II, q. 18, a. 5, ad4 213
 I-II, q. 18, a. 6, resp. 215
 I-II, q. 18, a. 7 207
 I-II, q. 18, a. 7, resp. 203
 I-II, q. 18, a. 7, ad1 203
 I-II, q. 18, a. 7, ad2 203
 I-II, q. 18, a. 9, ad1 281
 I-II, q. 18, a. 10 215, 217
 I-II, q. 18, a. 10, resp. 202, 212
 I-II, q. 19, a. 6 243
 I-II, q. 20, a. 4, resp. 267
 I-II, q. 21, a. 2 resp. 231
 I-II, q. 22, a. 3 167
 I-II, q. 56, a. 4, ad4 125
 I-II, q. 71, a. 6, ad4 231

I-II, q. 73, a. 8, resp. 279
 I-II, q. 171, a. 6 157
 I-II, q. 109, a. 5 57
 I-II, q. 109, a. 6 57
 II-II, q. 47, a. 8, resp. 157
 II-II, q. 47, a. 13, resp. 159
 II-II, q. 47, a. 14, resp. 159
 II-II, q. 53, a. 3, resp. 161

II-II, q. 99, a. 2, ad2 219
 II-II, q. 154, a. 1 219
 II-II, q. 154, a. 5 81

Tostatus, Alphonsus [Abulensis]
Commentaria in Exodum
 c. 23, q. 14 5

3.3 Nombres / Nomina²

Abaylardus [Raybaldo] 269
 Abulensis *vid.* Tostatus, Alphonsus
 Adam Goddam XLII, LIII, LXVI, 361,
 375, 395
 Aldea Vaquero, Quintín XXIX
 Almain, Iacobus XLVIII, L–LIII, LIV–
 LVIII, LX, LXIX, 3, 13, 15, 17, 27, 35,
 87, 89, 95, 97, 153, 159, 169, 185, 187,
 189, 195, 227, 247, 249, 259, 267, 271,
 285, 349, 353, 357, 367, 369, 375, 377,
 379, 381, 383, 385, 389, 391, 395, 397
 Altisidoriensis, Guillelmus XLII, LIII,
 133, 315, 375, 401
 Alonso Getino, Luis G. XXXIII,
 XXXVII
 Andrés, Melquíades XXIX
 Antolín, Guillermo XXXIX
 Aretinus, Leonardus XLIX, 5, 35, 351,
 357
 Argynopilus 351
 Ariminensis, Gregorius XLII, XLVIII,
 L–LII, LV–LVIII, LXII, LXIX, 11, 41,
 45, 47, 77, 89, 97, 99, 101, 103, 113, 115,
 117, 121, 185, 187, 191, 193, 195, 197,
 245, 249, 255, 257, 265, 267, 273, 287,
 351, 359, 361, 365, 367, 369, 371, 381,
 385, 389, 391, 393, 395, 397
 Aristóteles VI, IX, XI, XLII, XLIV–
 XLVII, XLIX, L, LIII, LIV, LX, LXII,
 LXV, LXVI, 5, 7, 11, 13, 21, 23, 27, 29,

31, 33, 35, 39, 41, 43, 51, 55, 61, 63, 69,
 103, 113, 117, 119, 123, 125, 127, 137,
 139, 141, 143, 145, 151, 153, 155, 157,
 159, 163, 165, 181, 187, 189, 193, 203,
 213, 215, 225, 227, 239, 261, 283, 297,
 303, 305, 321, 323, 329, 351, 353, 355,
 357, 359, 361, 363, 369, 371, 373, 375,
 377, 379, 381, 383, 383, 385, 387, 389,
 399, 401
 Augustinus [Agustín], Aurelius XLII,
 XLV, 9, 13, 39, 105, 183, 247, 249, 257,
 261, 267, 333, 341, 351, 357, 365, 369,
 377, 381, 391, 393, 395, 399, 401
 Aureolus, Petrus LIII, 121, 371, 373
 Averros LIV, 153, 377
 Ávila, Juan de XXIX
 Barrientos García, José XXXI
 Belda Plans, Juan XXIX, XXXIV,
 XXXVIII
 Beltrán de Heredia, Vicente XXVII,
 XXX, XXXIII, XXXV–XL
 Biel, Gabriel L–LII, LV–LXIX, 33, 35, 45,
 47, 89, 97, 185, 187, 189, 195, 227, 259,
 265, 267, 283, 355, 357, 359, 361, 366,
 367, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393,
 395, 397
 Bonaventura [S. Buenaventura] LVIII,
 LXIX, 53, 189, 195, 265, 267, 383, 393,
 395

2 Citados en la Introducción y el texto de Vitoria.

- Bruxellensis [Bruxelense] *vid.* Crockaert, Petrus de 361, 381, 383, 389, 393, 395, 397, 399, 401
- Buridanus [Buridano], Ioannes L, LIV, 335, 121, 123, 127, 151, 153, 165, 309, 357, 373, 375, 401
- Caietanus, Thomas de Vio [Tomás de Vio Cayetano] XLV, XLIX, L–LII, LV, LVII, LVIII, LXII, LXIV, LXV, 27, 43, 67, 69, 73, 75, 105, 205, 211, 213, 217, 219, 259, 281, 355, 359, 363, 365, 369, 385, 387, 393, 395
- Capreolus, Ioannes [Juan Capreolo] XLII, XLV, L, LII–LIV, LVI–LIX, LXII, 43, 45, 49, 75, 115, 121, 163, 187, 259, 261, 281, 293, 359, 361, 365, 373, 375, 377, 381, 393, 395, 399
- Carro, Venancio Diego XXIX, XXXI
- Castro, Andreas de LI, 89, 367
- Celaya, Juan de XXXIV
- Cicero [Cicerón] XLII, XLIX, LIII, 5, 53, 123, 137, 351, 373, 375
- Cisneros, Gabriel XXIX
- Coloniensis *vid.* Köellin, Conradus
- Córdoba, Juan de XXXVII, XXXIX
- Covarrubias, Diego de XXIX
- Crockaert, Petrus de XXXIV, XLIX, LI, 3, 45, 349, 359
- Chaves, Tomás de XXXVI
- Dionysius Areopagita 30, 31, 84, 85, 354, 365, 397
- Duns Scotus, Ioannes XLII, L–LVIII, LXV, LXIX, LXXI, 33, 35, 39, 41, 45, 47, 63, 69, 71, 97, 99, 105, 107, 111, 125, 127, 131, 163, 165, 171, 175, 187, 189, 193, 195, 197, 239, 245, 267, 269, 273, 277, 289, 297, 305, 355, 357, 359, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 379, 381, 383, 385, 389, 395, 397, 399, 401
- Durandus a Sancto Portiano [Durando] XLII, XLVIII, LV–LIX, LXVII, LXXII, 9, 11, 13, 183, 185, 187, 193, 195, 241, 267, 281, 289, 291, 295, 313, 351, 353,
- Estagirita *vid.* Aristóteles
- Fenario, Juan XXXIV
- Faber Stapulensis, Iacobus XLIX, LIII, LIV, 5, 153, 351, 377
- García Castillo, Pablo XXXI
- Gil de Nava, Juan XXXVII, XXXIX, XLI
- González, Rubén C. XXXV, XXXVII, XXXVIII, XXXIX
- Gregorius Magnus [Gregorio Magno] 187, 191, 381, 383
- Hernández Martín, Ramón XXXI, XXXVIII
- Hieronymus [Jerónimo] 191, 383, 389
- Holkot, Robertus LI, LII, 367
- Huerga, Álvaro XXIX
- Köellin, Conradus XLII, LV–LVIII, 171, 205, 209, 221, 231, 259, 283, 309, 311, 379, 385, 387, 389, 391, 397, 401
- Lactantius 122, 123, 373
- Langella, Simona XXXI
- Lemaistre, Martinus XLVIII, LVIII, LIX, 19, 271, 291, 293, 353, 395, 397
- Lutherus, Martin [Martín Lutero] LXVII, 85, 169, 365
- Maior, Ioannes XXXIV
- Manrique, Tomás XXXIX
- Marcos Rodríguez, Florencio XXXVII, XXXIX
- Marín Martínez, Tomás XXIX
- Marsilius van Inghen XLVIII, L, LI, 13, 15, 35, 47, 49, 89, 351, 353, 357, 361, 367
- Némésius d'Émèse 353, 373

- Ockham, Guillelmus de XLVIII, L–LII, LV–LVIII, LXI, LXVII, LXIX, 33, 35, 97, 99, 169, 171, 187, 189, 195, 197, 225, 227, 229, 239, 259, 267, 271, 273, 283, 355, 367, 387, 391, 395, 397
- Petrus Abelardus [Pedro Abelardo] LVIII
- Petrus de Palude [Pedro de Palude] L, LXII, 17, 43, 353, 359
- Petrus Lombardus [Pedro Lombardo] XXXV, XLV, XLVII, 349, 379, 389, 391, 393, 399
- Polo, Jesús XXXVI
- Prieras, Silvester 236, 237, 389
- Rímíni, Gregorio de *vid.* Gregorius Ariminensis
- Sarmiento, Augusto XXXI, XXXVI, XXXVIII
- Seneca, Lucius Annaeus LIV, 33, 155, 355, 377
- Soto, Domingo de XXIX, XXXIX, XL
- Stegmüller, Friedrich XXVII, XXXVI
- Stüben, Joachim XXX, XXXI, XXXVI
- Suárez, Francisco XXIX
- Thomas de Aquino [Tomás de Aquino] V–XI, XXVII, XXX, XXXI, XXXIII–XXXVII, XXXIX, XL–XLII, XLIV–LX, LXII, LXIII, LXV–LXIX, 3, 5, 7, 9, 11, 23, 27, 29, 35, 37, 41, 47, 49, 53, 55, 57, 59, 63, 65, 67, 69, 71, 75, 79, 83, 85, 87, 89, 97, 99, 103, 105, 111, 115, 117, 119, 121, 125, 127, 129, 131, 135, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 175, 177, 179, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 223, 229, 231, 233, 241, 243, 245, 249, 251, 253, 257, 259, 261, 265, 267, 269, 279, 281, 287, 289, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 393, 395, 397, 399, 401
- Tostatus, Alphonsus XLIX, 5, 351
- Urdánoz, Teófilo XXIX–XXXI, XXXIII, XXXV, XXXVII
- Vitoria, Francisco de V–XI, XXXVI, XXIX–L, LIII–LXXII, 3, 297, 313, 323, 365
- Vives Gatel, José XXIX
- Zorroza, María Idoya XXX, XXXIII

3.4 Términos / Vocabula

- Accidente 29, 163, 169, 175, 177, 199, 209, 215, 217, 325
- Acto 3, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 37, 39, 41, 43, 45, 49, 51, 53, 59, 61, 63, 65, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 87, 89, 95, 99, 101, 103, 105, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 125, 135, 141, 143, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 239, 243, 245, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 313, 315, 319, 325, 327, 329, 335, 337, 339, 341, 343
- complejo 305, 307
- de la razón 81, 151, 157, 165
- de la voluntad 3, 43, 53, 63, 79, 81, 105, 111, 113, 119, 141, 147, 149, 153,

- 155, 157, 159, 161, 163, 165, 219, 225, 227, 271, 281, 299, 303, 305, 327, 329, 337, 339, 341
- del entendimiento 9, 11, 115, 119, 141, 153, 163, 327, 329, 337
- de libertad 271, 273
- moral 163, 175, 177, 179, 181, 183, 193, 201, 203, 213, 261, 329
- natural 17, 79, 173
- neutro 39, 41
- Acto humano 3, 29, 125, 167, 177, 185, 233, 261, 289, 291, 293, 297, 299, 301
- diferencia específica entre los actos moralmente buenos y malos 179, 181
- moralidad 167, 169, 171
- moralidad por el fin 177, 179
- moralidad por el objeto 173, 175
- moralidad por las circunstancias 175, 177
- Acto humano externo (o exterior) 9, 19, 43, 135, 147, 149, 153, 161, 173, 177, 213, 217, 219, 221, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 281, 285, 313, 319, 327, 329, 337, 339, 341
- moralidad 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273
- moralidad por la intención 259, 261
- si añade alguna malicia a la del acto interno 263, 265, 267
- Acto humano interno (o interior) 9, 15, 147, 173, 175, 177, 203, 217, 219, 221, 259, 261, 263, 265, 267, 271, 273, 275, 277, 281, 285, 313, 319, 337, 339, 341, 343
- moralidad 219, 221, 223
- moralidad por el fin 225, 227
- moralidad por el objeto 219, 221, 223
- Acto humano moralmente bueno 77, 117, 167, 169, 171, 173, 175, 179, 183, 185, 187, 189, 189, 191, 193, 197, 199, 205, 219, 223, 225, 227, 229, 231, 239, 245, 261, 263, 271, 275, 277, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295
- por el fin 181, 183, 185, 197, 267
- por el objeto 173, 175, 183, 185, 197, 207, 215, 217, 221, 223
- por la circunstancia 177, 183, 185, 209, 217
- Acto humano moralmente indiferente 183, 185, 187, 189, 193, 195, 197, 239
- no hay ninguno individualmente considerado 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199
- por el objeto 183, 185
- Acto humano moralmente malo 63, 77, 167, 169, 171, 173, 175, 179, 183, 185, 187, 191, 193, 203, 213, 219, 231, 245, 261, 263, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293
- por el fin 181, 183, 185, 197, 267
- por el objeto 173, 175, 183, 185, 197, 207, 215, 217, 221, 223
- por la circunstancia 177, 183, 185, 209, 217
- Agente 45, 65, 121, 171
- inferior 121
- superior 121
- Alabanza 7, 21, 85, 95, 173, 197, 199, 229, 231, 257, 285, 289, 291
- Amar 3, 5, 11, 15, 17, 23, 33, 47, 69, 73, 87, 95, 97, 99, 107, 109, 135, 169, 185, 207, 245, 293, 295, 305, 307, 315
- Amor 11, 13, 15, 17, 25, 87, 105, 113, 115, 121, 133, 247, 249, 287, 293, 305, 307, 315, 335
- Analogía 33, 143, 191, 329, 331
- Ángel 33, 35, 47, 57, 69, 71, 97, 99, 125, 127, 141, 155, 157, 219, 297, 303
- Animal 5, 9, 37, 47, 51, 53, 63, 65, 79, 105, 109, 119, 121, 123, 143, 149, 159, 195, 205, 207, 215, 305, 331, 339, 341
- imperfecto 47, 51
- irracional 5, 121, 331
- Apetito 9, 25, 31, 35, 41, 43, 47, 49, 51, 55, 57, 65, 67, 69, 79, 81, 83, 105, 119, 121, 125, 153, 161, 167, 307, 313, 329, 331
- natural 31
- racional 31, 49

- sensitivo 9, 25, 47, 49, 51, 55, 57, 65, 67, 69, 79, 81, 83, 121, 153, 167, 307
- Aprehensión / simple aprehensión 31, 33, 39, 47, 49, 51, 53, 83, 107, 147, 151, 153, 157, 189, 195, 329
- especulativa 157
- práctica 157
- Arte 35, 139, 289, 325
- mecánicas 325
- Asentir / asentimiento 11, 51, 113, 115, 143, 165, 281, 329
- Avaricia 181, 203, 249

- Bien 31, 33, 35, 37, 39, 41, 47, 49, 53, 55, 69, 71, 73, 77, 79, 115, 121, 127, 129, 133, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 187, 189, 193, 195, 197, 205, 207, 209, 225, 229, 231, 233, 251, 253, 257, 269, 277, 279, 281, 283, 291, 295, 301, 303, 307, 309, 311, 317
- aparente 31, 193, 195, 303
- común 71, 73, 253, 257
- honesto 197, 229
- moral 197, 231
- particular 205, 207, 253, 277, 307
- perfecto 169
- social 269
- supremo 71, 251
- temporal 199, 291
- trascendental 33
- universal 121, 205, 209, 253
- verdadero 31, 193, 195, 303
- Bienaventuranza / bienaventurado 73, 75, 95, 107, 129, 131, 155, 175, 191, 195, 199, 207, 231, 241, 265, 299, 307, 313
- Bondad 29, 163, 165, 167, 169, 173, 175, 177, 181, 183, 191, 193, 197, 201, 207, 209, 215, 219, 221, 223, 225, 229, 245, 249, 251, 259, 261, 263, 265, 267, 271, 275, 277, 289, 309, 311, 313
- de la elección 249
- de la voluntad 219, 225, 229, 251, 259
- del fin 177, 181, 245, 249
- de los accidentes 177
- esencial 251
- específica 175, 179
- genérica 175, 177
- moral 173, 175, 177, 185
- natural 175, 177
- Bruto *vid.* Animal
- Bueno 5, 21, 27, 35, 37, 39, 47, 55, 57, 63, 71, 77, 81, 115, 117, 123, 133, 135, 141, 151, 167, 169, 171, 173, 175, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 203, 205, 209, 219, 223, 225, 227, 229, 231, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 257, 261, 263, 269, 271, 275, 277, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 307, 309, 311, 321, 329, 333, 335
- Caridad 205, 257, 293, 295
- Causa 13, 25, 37, 43, 45, 53, 61, 63, 67, 73, 83, 87, 89, 101, 113, 191, 227, 237, 245, 279, 291, 327, 329, 341
- efectiva 45, 89
- final 43, 45, 227
- formal 45
- libre 89
- material 45
- natural 45, 327
- parcial 87
- particular 83
- primera inmóvil 61
- suficiente 67
- universal 83
- Causar / causado 7, 15, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 43, 45, 47, 59, 67, 91, 95, 113, 115, 123, 177, 181, 203, 263, 265, 281, 285
- Censura 7, 27, 199
- Circunstancia 29, 31, 117, 153, 175, 177, 183, 185, 191, 193, 199, 201, 203, 209, 211, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 229, 245, 247, 287
- como fuente de la moralidad 29, 175, 177, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219
- consideradas por la teología 29
- enumeración 29
- principales 31

- Coacción 11, 13, 15
 – noción 13
 – no se identifica con necesidad 11, 15
- Comprensión
 – imperfecta 125
 – perfecta 125
- Conciencia 55, 233, 237, 239, 241, 243, 291, 293
 – ¿cómo actuar en la duda? 237, 239
 – concomitante 25, 27, 87, 89, 141, 243
 – no se puede actuar en contra 233, 235, 237
 – requisitos para que sea recta 243, 245, 247
- Concupiscencia 5, 23, 25
 – noción 23
 – si causa el involuntario 23
- Concurso 85, 87, 89, 91
 – divino 85, 87, 89, 91
- Conocer 11, 13, 15, 25, 27, 37, 41, 43, 45, 51, 67, 85, 91, 99, 107, 109, 117, 141, 145, 171, 173, 195, 197, 201, 211, 213, 253, 255, 261, 273, 277, 285, 299, 303, 327, 331, 333, 335, 341
- Conocimiento 25, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 83, 107, 109, 137, 151, 153, 157, 195, 273, 305, 307, 321
 – aprehensivo 107, 153, 157
 – especulativo 157
 – habitual 51
 – intuitivo 107, 109
 – natural 333
 – práctico 153, 157
 – valorativo 107, 151, 153
- Consecuencias *vid.* Efectos
- Consejo 53, 119, 121, 127, 137, 139, 253, 255, 257, 299, 305, 321, 323, 325, 327, 329, 331
 – precede a la elección 137, 321, 323
 – si es sobre lo que se ha de hacer 139, 323
 – si es solo sobre lo que se refiere a nosotros 139, 323
 – si es solo sobre los medios 137, 323
 – si es una indagación 137, 321
 – si procede de manera analítica 139, 325
- Consentimiento / consentir 7, 81, 141, 143, 145, 275, 327, 329, 331, 333, 335
 – acto de la voluntad 141, 143, 327, 329
 – corresponde a la razón superior 143, 333, 335
 – es acerca del fin 143
 – no se de en los animales 143, 331
 – precedido de un acto del entendimiento 141, 143, 327, 329
- Contingente 85, 91, 99, 103, 321, 323
 – futuro 103
- Contrato 21, 27, 29, 239
- Convenir / conveniente 4, 13, 29, 51, 53, 55, 57, 59, 71, 73, 151, 193, 195, 199, 209, 229, 231, 259, 323
- Corporalidad o cuerpo 49, 57, 81, 123
 – cuerpos celestes 65
- Delectación 57, 77, 105, 109, 145
- Deliberación 53, 59, 77, 123, 125, 127, 137, 141, 143, 161, 163, 165, 305, 321, 323, 329
- Demérito 53, 59, 77, 123, 125, 127, 137, 141, 143, 161, 163, 165, 305, 321, 323, 329
 – como consecuencia de un acto malo 291, 293, 295
- Derecho 21, 213, 273
 – divino 273
 – natural 21
 – penal 213
- Desear 13, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 47, 51, 55, 59, 81, 105, 111, 113, 115, 117, 119, 123, 127, 129, 135, 147, 151, 223, 265, 267, 269, 277, 279, 297, 301, 303, 305, 307, 309, 313, 329, 343
- Deseo 49, 59, 61, 63, 75, 99, 105, 119, 129, 193, 233, 239, 241, 257, 261, 279, 301, 303
- Efectos (de los actos) 45, 61, 67, 101, 111, 193, 261, 275, 279, 313, 315, 319, 321, 341

- si se han de tener en cuenta en la valoración de la moralidad 275, 277, 279
- Elección 5, 35, 39, 59, 63, 65, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 137, 141, 143, 147, 149, 151, 159, 161, 163, 243, 245, 247, 249, 277, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 313, 315, 319, 321, 323, 329, 331, 337, 339, 343
- eficaz 337
- imperfecta 305
- perfecta 305
- si es solo sobre el fin 249, 297, 299
- si es solo sobre cosas posibles 301, 303, 305
- si hay necesidad de elegir 307, 309, 311, 313, 315
- si se refiere solo a los actos humanos 299, 301
- Ente 33, 35, 37, 73, 103, 117, 163, 169, 205, 245, 265
- objeto de la voluntad (Occam) 33
- Entendimiento 9, 11, 33, 35, 37, 41, 43, 45, 47, 49, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 75, 77, 79, 81, 83, 91, 111, 113, 115, 119, 121, 125, 127, 129, 137, 141, 143, 147, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 219, 225, 227, 233, 281, 307, 311, 327, 329, 331, 333, 337
- agente 67
- especulativo 35, 49
- posible 67
- práctico 35, 49
- su acción en la voluntad 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53
- Escrúpulo 65, 233, 239, 241, 257, 335
- Especie 31, 175, 177, 179, 181, 183, 191, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 261
- moral 183, 201, 209, 211, 213
- natural 209, 211
- Especificación 43, 57, 73, 129
- Espontáneo *vid.* Voluntario como espontáneo
- Estado de vía 33, 69, 75, 77, 87, 107, 109, 129, 289, 291, 295
- Experiencia 11, 37, 47, 51, 55, 57, 59, 69, 101, 129, 131, 133, 135, 303, 311, 317
- Fantasia 51, 55, 57, 65, 141
- Felicidad 33, 35, 47, 59, 71, 73, 155
- Fin 3, 5, 31, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 51, 59, 61, 63, 65, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 147, 149, 159, 161, 165, 167, 169, 173, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 197, 199, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 223, 225, 227
- adquirido 111
- conocimiento del 3, 5, 43
- honesto 197, 199
- moverse hacia el 3, 59, 61, 63, 113, 119
- moverse por el 3, 45
- último 107, 109, 111, 123, 147, 193
- Fruición 105
- como acto de la voluntad 105, 107, 109
- del último fin 107, 109
- si es solo de la potencia apetitiva 105
- Género 43, 45, 117, 163, 175, 181, 203, 205, 207, 209, 227, 259, 261, 265, 281
- artificial 117
- del ente 117
- Gloria 75, 193, 277
- humana 193, 277
- Gracia 33, 67, 93, 95, 117, 221, 223, 255, 269, 293, 295, 307, 315
- Hábito 69, 187, 189, 193, 249, 281, 283, 285, 301
- indiferente 189, 193
- Ignorancia 7, 25, 27, 29, 31, 125, 171, 195, 197, 213, 217, 225, 243, 273, 283, 285, 291, 305
- antecedente 25, 27
- concomitante 25, 27

- consecuente 25, 27
- invencible 7, 25, 195, 197, 243, 291
- vencible 213, 273, 283
- Imaginación 49, 55, 75, 81, 141, 145, 337
- Imperio 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 327, 329, 339
 - acto de la razón 151, 153, 157, 165
 - antes de la voluntad 151, 153, 157
 - no es un juicio 151, 153, 157
 - no sigue necesariamente a la elección 159
 - precede al uso 159
 - si se identifica con el acto imperado 161, 163, 165
- Inclinación 9, 11, 13, 15, 17, 19, 31, 59, 61, 63, 69, 75, 327, 341
 - natural 9, 13, 15, 34, 59, 61, 63, 169, 341
- Incontinencia 203
- Indagación 137, 321, 325, 329
- Intemperancia 183, 243, 279, 281, 283
- Intención 111, 119, 129, 157, 181, 211, 219, 243, 245, 247, 249, 251, 267, 271, 277, 303, 305
 - como acto de la voluntad (Escoto) 111
 - como acto del entendimiento (Santo Tomás) 111
- Involuntario 3, 7, 19, 21, 25, 27, 31, 81
 - por ignorancia 7, 25
 - por la concupiscencia 23
 - por miedo 21
 - por violencia 19
 - relación con el no voluntario 25, 27
- Ira 27, 31, 81
- Irracional 5, 41, 143
 - no obra voluntariamente 5
 - no tiene libre albedrío 5
- Irracionales *vid.* Animal
- Juicio 37, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 65, 77, 79, 81, 83, 87, 107, 109, 113, 131, 145, 151, 153, 157, 163, 225, 227, 229, 233, 245, 283, 285, 291, 307, 309, 321, 325, 329, 335
 - especulativo 233
 - formal 229
 - práctico 233
 - prudencial 285
 - recto 225, 229
 - virtual 229
- Ley 55, 95, 145, 155, 171, 173, 179, 199, 229, 231, 237, 241, 253, 261, 263, 289, 295, 333, 335
 - divina 95, 145, 155, 171, 173, 179, 199, 229, 231, 237, 253, 261, 263, 289, 333
 - humana 145, 261, 333, 335
 - natural 155, 231, 241, 261, 333
- Ley eterna 229, 231, 261
 - en la determinación de la moralidad 229, 231, 251, 253, 255, 257
- Liberalidad 187, 207
- Libertad 5, 11, 15, 23, 27, 33, 37, 71, 77, 83, 85, 95, 97, 127, 135, 141, 157, 159, 197, 271, 273, 307, 311, 313, 315, 317, 319, 325
 - de complacencia 95
 - de contradicción 71, 95, 97
 - de contrariedad 71
 - de ejercicio *vid.* Libertad de contrariedad
 - de la voluntad 127, 141, 307, 311, 315
- Libre 3, 5, 11, 13, 15, 23, 37, 45, 63, 65, 71, 77, 79, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 129, 135, 159, 161, 173, 261, 273, 277, 311, 315, 317, 319, 325, 327, 329
- Libre albedrío 5, 77, 85
 - no se da en irracionales 5
 - si es voluntario 3, 5
- Lícito 25, 109, 145, 193, 233, 235, 237, 239, 241, 255, 291
- Malicia 29, 37, 163, 167, 169, 173, 175, 177, 181, 183, 185, 191, 193, 197, 199, 201, 203, 207, 209, 215, 217, 219, 221, 223, 247, 249, 259, 261, 263, 265, 267, 271, 273, 275, 277, 279, 289, 333
 - por el fin 181, 183, 185, 197, 267

- por el objeto 173, 175, 183, 185, 197, 207, 215, 217, 221, 223
- por la circunstancia 177, 183, 185, 209, 217
- Mérito / Meritorio 23, 95, 101, 135, 137, 159, 161, 163, 201, 243, 269, 271, 273, 291, 293, 295, 313, 319
- como consecuencia de un acto bueno 291, 293, 295
- de condigno 295
- de congruo 295
- Miedo 21, 23, 239
- si causa el involuntario 21
- Modernos 3, 5, 7, 9, 11, 15, 27, 53, 79, 87, 89, 103, 107, 133, 151, 153, 173, 259, 263, 265, 271, 285, 295, 337, 339
- Moral / Moralidad 27, 163, 165, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 191, 193, 197, 201, 203, 205, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 227, 229, 231, 239, 261, 275, 281, 319, 327, 329, 333
- influjo de la ignorancia 27
- natural 163, 171, 199, 217, 219, 279, 281
- Movimiento 17, 19, 43, 47, 49, 51, 53, 61, 63, 65, 67, 69, 75, 77, 79, 81, 85, 89, 99, 113, 117, 119, 121, 161, 165, 167, 245, 271, 335
- deliberado 53, 99, 271
- imprevisto 99
- indeliberado 53, 99
- involuntario 81
- local 47, 65, 165
- natural 61, 63, 67
- no violento 17
- primero 3, 43, 51, 75, 77, 271
- violento 17, 19
- voluntario 81
- Muerte 3, 7, 13, 19, 21, 27, 29, 33, 133, 135, 221, 241, 243, 249, 253, 267, 269, 277, 287, 311
- involuntaria 27
- voluntaria 3
- Natural 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 25, 31, 45, 47, 49, 59, 61, 63, 67, 71, 73, 75, 79, 89, 155, 159, 163, 167, 171, 173, 175, 177, 179, 189, 191, 199, 209, 211, 217, 225, 233, 241, 261, 281, 283, 307, 309, 327, 329, 333
- Naturaleza 11, 31, 57, 59, 61, 63, 65, 69, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 101, 121, 131, 133, 165, 185, 191, 193, 199, 217, 219, 231, 253, 293, 315, 327, 329, 341
- Necesidad 3, 11, 15, 19, 21, 81, 85, 91, 129, 133, 175, 187, 189, 191, 195, 209, 309, 311, 333
- es seguir la inclinación 15
- extrema 3, 175
- Nolición 13, 17, 21, 59, 77, 155, 317
- Norma 139, 231, 289, 333
- Objeto 13, 17, 31, 33, 35, 37, 41, 43, 45, 47, 53, 55, 57, 61, 63, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 87, 89, 113, 119, 121, 123, 127, 129, 131, 133, 135, 151, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 189, 193, 197, 199, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 261, 269, 277, 283, 285, 287, 291, 297, 299, 307, 309, 311, 327, 329
- material 217, 253
- Obligación 17, 19, 21, 25, 33, 79, 97, 155, 187, 191, 197, 201, 237, 241, 243, 245, 253, 255, 257, 271, 273, 279, 285, 291, 311
- Odio / Odiar 11, 13, 15, 35, 37, 97, 207, 251, 267, 289, 299, 309, 303
- Omisión 3, 7, 171, 211, 271, 301
- no voluntaria 3, 7
- voluntaria 7
- Opinión 11, 15, 27, 35, 37, 45, 47, 55, 69, 77, 79, 81, 85, 87, 93, 97, 99, 101, 107, 129, 131, 133, 135, 141, 143, 153, 163, 189, 191, 195, 213, 227, 237, 239, 245, 257, 263, 267, 269, 271, 273, 277, 281, 283, 291, 293, 295, 309, 311, 313

- Pasión 23, 25, 37, 55, 57, 59, 65, 67, 75, 79, 81, 83, 95, 125, 169, 171, 305
 – crecimiento 79
 – relación con la concupiscencia 23
- Pecado 5, 7, 19, 27, 29, 49, 55, 77, 81, 95, 143, 145, 159, 167, 169, 171, 179, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 201, 211, 213, 217, 219, 221, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 255, 259, 261, 263, 265, 273, 277, 279, 287, 289, 293, 295, 297, 299, 315, 317, 335
 – mortal 27, 55, 95, 145, 235, 239, 247, 249, 255, 279, 287, 293, 295, 315, 335
 – original 5
 – venial 189, 195, 249
- Penitencia 21, 205, 271, 275
- Potencia 9, 11, 15, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 61, 69, 75, 77, 81, 83, 87, 89, 91, 93, 105, 131, 137, 141, 143, 147, 149, 151, 155, 157, 159, 165, 189, 303, 325, 327, 333, 337
 – activa 93
 – animal 9
 – apetitiva 105, 327, 329
 – aprehensiva 141, 327
 – ejecutiva 91, 131, 147
 – libre 87, 89
 – natural 45, 75, 159
 – racional 333
 – vegetativa 75
 – vital 9
- Precepto 95, 155, 157, 171, 197, 199, 201, 223, 235, 241, 243, 253, 255, 257, 259, 271, 273, 277, 307
- Prudencia 153, 159, 185, 225, 285
- Querer 15, 19, 21, 23, 25, 27, 33, 35, 37, 39, 41, 45, 59, 71, 73, 75, 77, 89, 91, 93, 95, 113, 115, 121, 127, 129, 131, 133, 135, 147, 155, 175, 177, 195, 211, 213, 215, 217, 221, 225, 233, 247, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 271, 273, 277, 279, 297, 299, 303, 307, 309, 311, 313, 317, 319, 327, 331
 – formal 211
 – interpretativo 211
- Razón 11, 21, 23, 25, 31, 33, 35, 37, 39, 47, 51, 55, 59, 67, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 97, 99, 101, 103, 105, 111, 115, 119, 121, 131, 133, 137, 143, 145, 151, 153, 155, 157, 159, 163, 165, 167, 171, 173, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 193, 199, 203, 205, 217, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 245, 251, 253, 255, 257, 261, 263, 273, 277, 279, 283, 285, 289, 291, 293, 307, 309, 311, 317, 323, 327, 333, 335
 – formal 37
 – inferior 143, 145, 333, 335
 – natural 167, 309, 333
 – superior 143, 145, 333, 335
 – razón 171, 173, 179, 185, 189, 193, 227, 245
- Revelación 145, 171, 255, 333
 – divina 333
- Robo 7, 213, 217, 223, 247, 249
- Sentidos 49, 51, 65, 77, 83, 117, 145, 159, 231
 – externos 65, 77
- Síndéresis 233
- Sumo bien 71, 151
- Templanza 125, 179, 207, 241, 281, 283, 285
- Uso 99, 143, 147, 149, 151, 159, 161, 163, 329, 335, 337, 339, 341, 343
 – ¿acto del entendimiento o de la voluntad? 147, 149, 339, 341
 – noción 147, 339
 – no se da en los animales 149, 341
 – si precede a la elección 151, 343
- Veleidad 127, 133, 303, 317, 127
- Verdad 5, 7, 11, 15, 19, 33, 39, 43, 45, 47, 65, 67, 77, 79, 81, 85, 87, 91, 95, 105, 115, 119, 123, 133, 157, 165, 179, 187, 191, 193, 205, 211, 213, 223, 227, 231, 247, 261, 263, 269, 283, 287, 289, 295, 303, 313, 315, 317, 333
- Vicio 159, 161, 203, 281, 283, 339

- Violencia 9, 11, 13, 15, 17, 19
 – noción 9, 19
 – si causa lo involuntario 19
 – si puede ejercerse sobre la voluntad 9
 Virtud 15, 67, 95, 125, 135, 187, 197, 281, 283, 285, 301, 313
 Visión beatífica 9, 75, 109, 117, 119
 Volición 13, 17, 21, 41, 45, 59, 77, 93, 113, 115, 117, 121, 127, 129, 131, 133, 135, 149, 155, 161, 163, 165, 213, 219, 221, 243, 245, 247, 253, 255, 267, 269, 277, 281, 283, 285, 287, 297, 299, 303, 305, 313, 315, 317, 319, 337
 – absoluta 149, 315, 317
 – antecedente y concomitante 243
 – condicionada o expresada de modo optativo 315
 – de valoración 127
 – del fin 41, 59, 113, 115, 117, 129, 131, 135, 165, 243, 247, 299, 313, 317, 319
 – del mal 253, 255
 – de los medios 59, 113, 115, 121, 129, 131, 133, 135, 165, 245, 247, 299, 319
 – eficaz 131, 133, 267, 313, 315, 317
 – exterior 287
 – ineficaz 131, 133, 313, 315, 337
 – intensa 131
 – interior 287
 – libre 13, 135, 277
 – natural 13
 Voluntad 9, 11, 13, 15, 17, 19, 23, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 101, 103, 105, 111, 113, 115, 119, 121, 125, 127, 129, 131, 133, 141, 143, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 171, 189, 193, 195, 213, 219, 225, 227, 229, 233, 241, 243, 245, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 281, 283, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 325, 327, 329, 331, 333, 337, 339, 341
 – absoluta 149, 255, 303
 – concomitante 141
 – condicionada 149
 – de beneplácito 155, 253, 255, 257
 – del fin 141, 313, 317
 – de signo 253, 255, 257
 – divina 91, 155, 251, 253, 255, 257
 – eficaz 131, 149, 277, 313, 315
 – humana 93, 229, 251, 253
 – inclinada a amar 17
 – ineficaz 313, 315
 – perfecta 305
 – si puede ejercerse violencia 9
 – si puede ser forzada 9, 13, 15, 17, 79
 – si puede obrar contra la inclinación 11, 15, 17, 79
 Voluntariedad 23, 199, 271, 291, 295
 – actual 199, 291, 295
 – formal 199
 – virtual 199
 Voluntario 3, 5, 7, 9, 19, 21, 23, 25, 27, 81, 175, 193, 285, 289
 – definición 3
 – condiciones 3, 7, 19
 – absoluto 21
 – en los niños 3, 5
 – imperfecto 5
 – perfecto 5
 – y la libertad 5, 23, 27
 – como acción 3
 – como espontáneo 5
 – como omisión o sin acto 3, 7
 Voluntario, el consentimiento 7
 Voluntario, movimientos primeramente primeros 3
 – si se da en los irracionales 5
 – si se da sin acto 7
 (*vid.* Consentimiento / consentir)